Credits
Scanner : Unknown
Editor : Fan
Typesetter : Missa
Translator : ToxicJello
Proofreader : Ulymaeg & Yuki-Onee-chan
MidnightScans
http://midnightscans.zoushea.com/

Oh, so it's true?!
Not to mention bloody editors, too
Should we offer our help... just for them? ..by joining them for smut
HUH?
Its true?! ...are you referring...to the recruitment ads that... Midnight Scans has put up?
They are looking for... Japanese Transla-tors!
They expect a bloody miracle! Here, help them
But but President!
help them review these forms
(Um them now!! Help them with their smut)

TO JOIN MIDNIGHT SCANS PLEASE VISIT http://midnightscans.com/

KIKUCHI KUMIKO

NICE TO MEET YOU. THIS IS MY FIRST COMIC. I'M SO HAPPY. THIS IS ME GOING TO ASAKUSA AND CONDUCTING OBSERVATION RESEARCH ON DAY-TO-DAY GRANNIES.

-:WORK SUMMARY:-

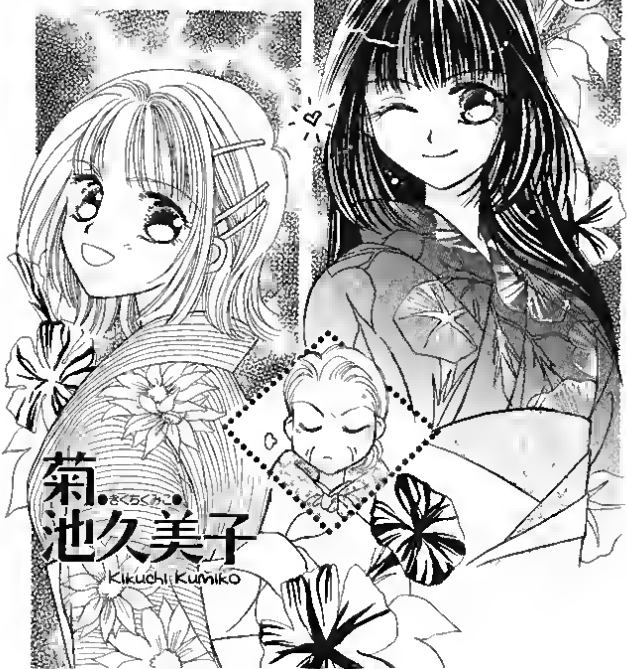
AT MOMOKA'S HOUSE, GRANNY TAMAKI ARRIVES TO RELY ON HER ONLY SON ATSUTOKI... ONE DAY, SHE GOES TO THE TV STATION WHERE ATSUTOKI WORKS, AND INADVERTENTLY, GETS AN ELECTRIC SHOCK. THE FUTURE OF THIS SOMEHOW YOUNG-AGAIN GRANNY TAMAKI IS—?!

PRINCESS COMICS
GRANNY'S AN IDOL
1
KIKUCHI KUMIKO

Akita shoten

PRINCESS COMICS

GRANNY'S AN IDOL 1



菊池久美子
(きくちくみこ)
Kikuchi Kumiko

Table of Contents

- 5 -
THE FIRST "INVASION"

- 39 -
THE SECOND "CONFRONTATION"

- 69 -
THE THIRD "ONE'S LOVE"

- 101 -
THE FOURTH "AN EMPTY DREAM"

- 143 -
IMPERSONATION PANIC

-175-
STRAWBERRY MILK GUY

★★★★★

GRANNY'S AN IDOL

★★★★★

THE FIRST INVASION

RAMBLINGS 1

Ramblings... Without End
Appeal to Immaturity

Momoka

Hello

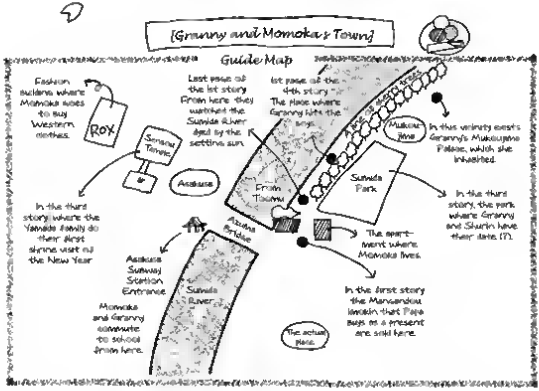
Nice to meet you

Tamaki

I should commemorate. This is my first comic. Yaay!

Please look and enjoy

Until the 4th story, this was published by Princess under the title "Granny's 16 Years Old."


[Granny and Momoka's Town]
Guide Map
Fashion builders where Momoka goes to buy Western clothes.
ROX
Sumiyoshi Temple
Last page of the 1st story. From here, they watched the Sumida River spot by the setting sun.
1st page of the 4th story. The place where Granny lifts the bags.
Mukojima Line
In this variety east's Granny's Mukojima Palace, which she inhabited.
Asakusa
Ferris Tsumu
Sumida Park
In the third story, the park where Granny and Shuichi have their date (?).
In the third story where the Yamada family do their first shrine visit of the New Year.
Asakusa Shrine
Asakusa Subway Station Entrance
The apartment where Momoka lives.
Sumida River
Momoka and Granny commute to school from here.
In the first story the Marvelous Ionolin that Papa buys as a present are sold here.
The actual place.

* Kaminari Gate (Editor's note: The space is to small you wouldn't see anything only black/gray dots)

OH, MISS YAMADA.
THERE ARE HARDLY ANY TRACES OF YOUR INJURIES.
PLEASE LOOK IN THE MIRROR.
WHAT IS IT? WHAT KIND OF FACE IS IT?
OH!

1 MONTH EARLIER
GRANNY IS--
drip
drip
drip
LOOKS LIKE RAIN.
IT'S STOPPED IN FRONT OF MOMO'S PLACE
WHA--
WOW! A ROLLS ROYCE!
So retro!

EXCUSE ME, BUT...
ARE YOU MISS MOMOKA YAMADA?
YES!
An equal rival?
YES, LADY TAMAKI.
reveal
ARE YOU MOMOKA, THE GRAND-CHILD?
What a lame granny
HUH?
GRAND-CHILD?
GRANNY

THEN I WILL INTRUDE. WHAT FLOOR IS YOUR HOUSE?
THE TENTH FLOOR.
Wait!
BUT MY FATHER OR MOTHER HAVEN'T RETURNED FROM WORK
AH!
WHEN HE WAS YOUNGER, MY FATHER FOUGHT WITH GRANNY ABOUT HIS CHOICES IN LIFE
HE LEFT THE HOUSE, AND SINCE THEN, THEY HAVEN'T HAD ANY COMMUNICATION
Even though he was the only child.
STARE
SHE DIDN'T HAVE TO COME ESPECIALLY IN A ROLLS ROYCE 'CAUSE YOU'RE SO CLOSEBY
Really rich people...
MOMO'S GRANNY LIVES BY HERSELF IN A BIG MANSION CALLED MUKOUJIMA PALACE...?
heavy
MUKOUJIMA, ISN'T IT RIGHT OVER THERE? WHAT'S WEIRDER IS THE FACT THAT YOU HAVEN'T MET HER UNTIL NOW.
THEN, LADY TAMAKI
YEAH... THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET HER SINCE I WAS BORN
What?
pop

HERE'S THE TEA.
HUH?
I AM IN YOUR DEBT.
I WILL LEAVE THE REST TO YOU.
ONO THE DRIVER? HE'S GONE HOME.
DRIVER?!

It's narrow and beyond the wall... other people are carrying on. It's like a row house.
ISN'T REALLY A PLACE FOR PEOPLE TO LIVE, IS IT?
BUT, A PLACE LIKE AN APARTMENT...
hiccup
IT'S HOT...!
That's cause you compare it to Mukoujima Palace...
WHOA! WHAT A NASTY OLD LADY.

I WONDER WHAT KIND OF UPBRINGING MIYAKO GIVES HER DAUGHTER!
YOU DON'T EVEN KNOW HOW TO MAKE TEA.
I'M SO SORRY!
UM, ARE YOU HURT...?
sulk.
THE WAY TO MAKE TEA IS CRUCIAL
DO YOU UNDERSTAND?
PAPA
MAMA
COME HOME SOON!
Don't worry, the tea leaves in here are for you, Dad.
THE AMOUNT OF TEA AND THE TEMPERATURE OF THE WATER, THE TIME OF INFUSION,
WHEN ALL OF THESE COME TOGETHER, YOU CAN DRAW OUT THE MOST DELIGHTFUL COMPONENT OF TEA!
Are you listening, Dad?
Pakat*tva
SENCHA IS 80°C BORO IS FROM 60°C TO 65°C. THE ONLY ONE THAT USES HOT WATER IS BANCHA.*
AAH~
* Translator's Note. Different types of tea.
I said so from the beginning, dang it!
I WOULD LIKE TO SEE MY SON'S WORKPLACE TAKE ME THERE.
Right now?
WHA...
ATSUTOKI AND MIYAKO HAVE WORK?
What's this?
SAY SO EARLIER!

rumble rumble
TV
WHAT KIND OF WORK DOES ATSUTOKI DO HERE?
PAPA DOES THE PLANS FOR THE PROGRAMS AT THE TV STATION'S ORGANIZATION BOARD
Wow! She walks fast.
Hurry
vaa-baaa
THEY CAN'T COMPARE TO ME IN MY YOUNG DAYS!
WHEN I WALKED DOWN GINZA, THE MOBO AND MOGA TURNED AROUND TO LOOK AT ME! PEOPLE INVITED ME TO ACT IN THE MOVING PICTURES ALL THE TIME!
ho---hono
Moving pictures?
Moga?*
Mobo?*
GRANDMOTHER.
HMPH THAT KIND OF THING...
WOW!
IT'S KAMEKO YONEHARA, THE ACTRESS!
SHE'S SO PRETTY! ♡
TAGOOK

* TL Notes: Mobo and Moga are respectively modern girl and modern boy, young people who followed the "modern" style of the 1920s.

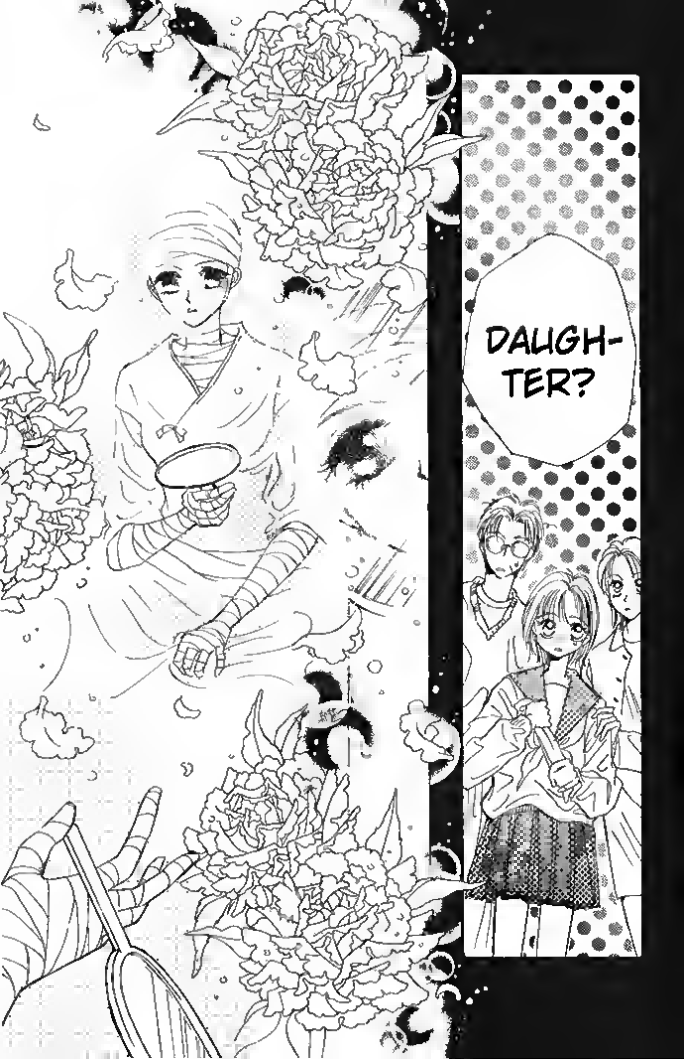
STOP YOUR TREATMENT FOR THE ELDERLY! IT'S DEPRESSING!
BAM
Be gone!
ANGER
GRANDMOTHER, ARE YOU GOING TO OBSERVE THE TV PROGRAM?
I WILL GUIDE YOU THERE
COME THEN, LET'S WALK SLOWLY, OK?
UM. MY FATHER'S AN EMPLOYEE HERE, AND...
WE'RE GOING!
Whoa
What's with that old lady?
GRANNY, YOU CAN'T!
IF WE GO IN JUST LIKE THAT, THEY'LL GET MAD AT US!
Ahh, good. She's always running.
MOMOKA.
stop!
crash
IF YOU ARE MY GRANDCHILD, TRY HARDER!
ARE YOU ALWAYS THIS COWARDLY?
How mean
DEJECTEDLY WALKING

NO!
shock
She's so rude
She shouldn't speak like that
Taking me around selfishly..
sniff
sparkle
sparkle
WHAT'S THE MATTER?
paint
paint
STUPID STUPID!
It's a good thing if you see a star
I COMPLETELY RAN AWAY WHAT A WASTE
He's so beautiful ♡
BUT I SAW HIM UP CLOSE ♡
THIS IS ALSO THANKS TO GRANNY
GRANNY...?
wind blowing
SHURIN ARIMORI, THE IDOL!!
THUD

WHAT IS...
...THIS ROOM?
THE ILLUMINATION DISAPPEARED
PAPA! I LOST SIGHT OF GRANNY! WHAT DO I DO?
I TOLD YOU TO CHECK OUT THE STUDIO'S ELECTRICAL WIRING!
MAYBE A CAT OR SOMETHING WENT IN AND MADE A MESS OF IT...?
PING
Hey Mama-ka?
GRANNY!
WHY DID IT HAVE TO HAPPEN NOW?
WH-
ACK!
MY MOTHER CAME?!
WHA
HUH
AH?
CRASH
SNAP
CRACKLE
CRACKLE...

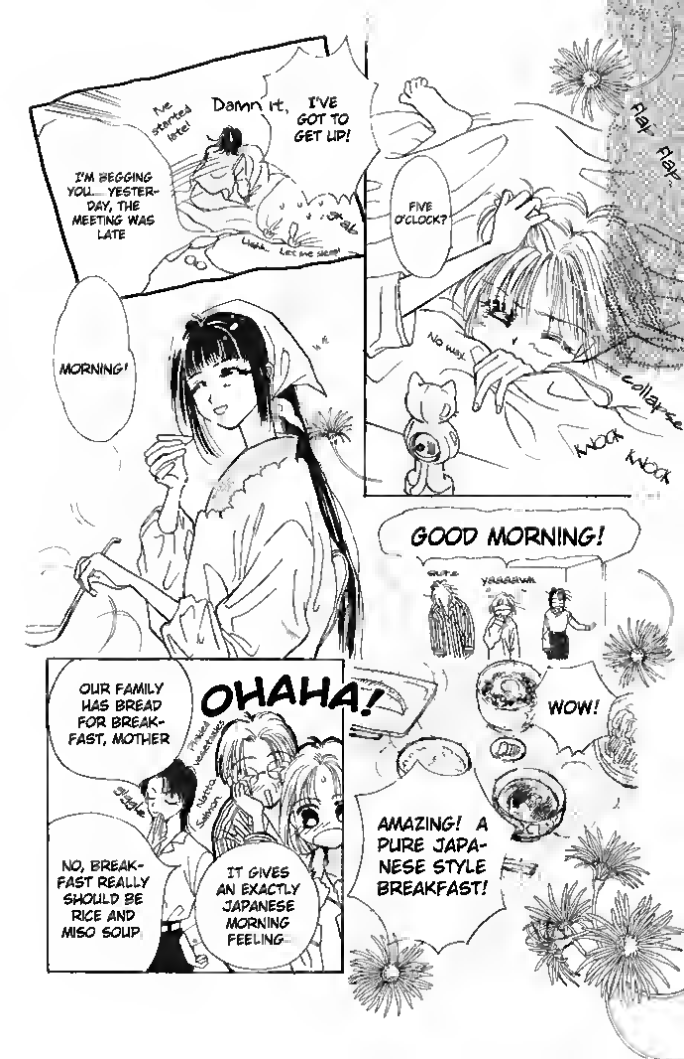
I FINALLY FOUND YOU!
GEEZ! WHAT WERE YOU DOING?
DON'T COME HERE!!
WHA.
CRACKLING
BOOM!

MOTHER'S IN CRITICAL CONDITION?
pant
pant
SHE GOT AN ELECTRIC SHOCK IT SEEMS LIKE MOTHER TINKERED WITH THE STUDIO MACHINERY
WHY AT YOUR PLACE AGAIN?
THIS PERSON WHO HASN'T COME TO SEE YOU IN SO MANY YEARS
MOMO
GRANNY SHOWED UP ALL OF A SUDDEN IN A ROLLS ROYCE
SHE SAID SHE WANTED TO SEE FATHER
ROLLS ROYCE?
DOCTOR!
SIREN WAILING
WELL, IT'S A MIRACLE THE EXTERNAL WOUNDS WERE NOT AS DEEP AS WE THOUGHT
AFTER A FEW WEEKS, WE CAN TAKE OFF YOUR DAUGHTER'S BANDAGES.


DAUGH-
TER?

WELL... IT'S AN UNBELIEVABLE STORY, BUT...
IN THE CASE WHERE THE INSIDE OF THE BODY HAS RECEIVED TENS OF THOUSANDS OF VOLTS OF ELECTRICAL CURRENT, WHAT HAPPENS?
THE OLD CELLS WERE RAPIDLY ACTIVATED, AND SHE COMPLETELY RETURNED TO BEING YOUNG— THAT'S WHAT IT IS, MOST LIKELY
HOW DO THEY DO THAT?
GRANNY...
...WAS MADE YOUNG AGAIN?!
AND ON TOP OF THAT, SHE'S WAY TOO CUTE!!

Shiiing
GRANDFATHER AND HIS DEMON WIFE...
ARE GOING TO ABANDON THIS PITIFUL ELDERLY LADY!
Shock
HAVING A MOTHER-IN-LAW AS YOUNG AS HER GRANDCHILD, HOW COULD I EVER EXPLAIN IT TO THE NEXT-DOOR NEIGHBOURS?
Society sure is cold to the old ones
MOTHER, I DIDN'T SAY ANYTHING LIKE THAT!
CAN YOU PROVE THAT THAT IS YOUR MOTHER?
WE'VE GOT NO CHOICE BUT TO TAKE HER HOME, RIGHT? EVEN WITH THAT APPEARANCE...
Um... There's no time...
MOMOKA, TEA! YOU'RE BEING INSENSITIVE! WHAT A CHILD!
HERE YOU GO
THAT BAT PERSONALITY IS DEFINITELY MOTHER.
WHAT IS THIS TEA! IT'S BITTER!
I AM DEFINITELY AGAINST IT LIVING TOGETHER, THAT IS!
Bam
IS THAT SO?
THEN I GUESS I'LL BE IN YOUR CARE FOR A WHILE, HUH?


I'M BEGGING YOU... YESTERDAY, THE MEETING WAS LATE
He started late!
Damn it, I'VE GOT TO GET UP!
Uuuh... Let me sleep!
FIVE O'CLOCK?
NO WAY
collapse
Flap flap
knock knock
MORNING!
GOOD MORNING!
WOW!
AMAZING! A PURE JAPANESE STYLE BREAKFAST!
OHAHA!
OUR FAMILY HAS BREAD FOR BREAKFAST, MOTHER
NO, BREAKFAST REALLY SHOULD BE RICE AND MISO SOUP
IT GIVES AN EXACTLY JAPANESE MORNING FEELING

HOLD IT, MOMOKA!
WHAT IS THAT MANNER OF HOLDING CHOPSTICKS?!
DON'T PUT UP YOUR ELBOWS!
SIGH.
CARRY YOU TRAITOR!
CHEW THE RICE WELL, AND DON'T LEAVE ANYTHING BEHIND!
MOMOKA, PUT IN THE TEA!
AFTER YOU FINISH EATING, BRING ALL THE TABLEWARE TO THE SINK!
SHE'S SO NOISY!
THAT'S THE KIND OF SOCKS THEY ARE!
THAT GARBAGE WAS ALL STRETCHED AND WRINKLED.
I THREW THEM OUT ALL OF THEM.
WHAAAAT?!
MAMMMMA! DO YOU KNOW WHERE MY SOCKS ARE?
CONFUSION
wilt
sigh

AT THE PALATIAL RESIDENCE, WITH THAT COOL MAN...
BEING ALONE WITH JUST HIM—
HOW NICE...
MOTHER, WON'T YOUR MAID BE WORRIED? PERHAPS YOU SHOULD GO HOME SOON.
THERE'S NO SUCH THING
crackle
AT THE MUKOU-JIMA HOUSE
THERE'S ONLY ME AND ONO
I GET IT, I GET IT LIVING TOGETHER IS TOUGH.
My grandpa lives at our house but he can't stand maids.
IS THERE AN INVOCATION TODAY?
WHAT'S UP? YOU'RE WEARING THE SCHOOL DESIGNATED THREE-FOLD SOCKS!
GRANNY THREW OUT MY SOCKS!
OOPS!
HAHA
REALLY, EVEN THOUGH SHE LOOKS YOUNG—
LIKE I SAID, FOR THE JAPANESE HISTORY HOMEWORK, MOMO'S GRANNY WAS BORN IN THE TAISHOU ERA, RIGHT?
RATHER THAN RESEARCHING AT THE LIBRARY, IT'D BE FASTER TO ASK HER DIRECTLY
Why?
GO HOME ?!
UH—

NO MATTER HOW MUCH I MOVE, I DON'T GET TIRED
I WONDER WHERE I SHOULD CLEAN NEXT.
sweep sweep
HAVING A YOUNG BODY IS NICE
WHAT'S THIS ?
shula--
ARE YOU THE NEIGHBOR?
THANK YOU FOR ALWAYS TAKING CARE OF OUR ATSUTOKI
MY BORN-IN-THE-TAISHOU GRANDMOTHER ?!
NO WAYYYY!
Aaaaa...
MAYBE I SHOULD GO HOME EARLY AND CARRY OUT MY FILIAL DUTY ONCE IN A WHILE
WHEN I THINK ABOUT IT, SINCE I LEFT THE HOUSE, IT'S BEEN TWENTY YEARS THAT I HAVEN'T SEEN MY MOTHER
MR YAMADA WORKS FOR THAT TV STATION?
whisper
whisper
whisper

A YOUNG AND BEAUTIFUL GIRL IN JAPANESE CLOTHES CAME OUT FROM HIS APARTMENT. SHE SAID, "THANK YOU FOR TAKING CARE OF OUR ATSUTOKI."
COULD THAT BE HIS MIS-TRESS ?!
GRANNY GOES OUT, AND I'LL TAKE THEM INTO MY ROOM...
WHAT'S THIS? YOU'VE BROUGHT FRIENDS HOME?
Are you bringing us into your house, Granny?
Shuffle
Shuffle
hurry hurry hurry
WELL THEN, LET'S GO TO MY ROOM!
AUNTY!
THAT'S RIGHT! SHE'S MY FATHER'S YOUNGER SISTER, AND MY YOUNG AUNT
MOTHER!!
Bang
What?
She was at the entrance!
SO CUUUUTE!
GRA--
Flap
WHO'S THAT?

IT'S PRETTY ROUGH AT YOUR HOUSE, HUH?
With a grandmother and an aunt.
hahaha
WHAT DO I DO?
NOW I CAN'T SAY THAT SHE'S MY GRANNY
HUH? ON TOP OF MY DESK...
DO YOU KNOW HOW THE NEIGHBOURS GOT A HOLD OF ALL THESE RUMOURS?
SHOULD IT
I TOLD YOU NOT TO STROLL ABOUT JUST LIKE THAT, DIDN'T I?
I DIDN'T STROLL ABOUT
Is there a problem?
OH, ATSUTOKI, YOU'RE EARLY, AREN'T YOU?
BA
I'm still talking to you, Mamekuni!
NG
There's Mamekuni's lunch!
I'VE BROUGHT SOME SNAAACKS!
Wow, I'm so happy :P She knows my name!
THE BOY WITH SHORT HAIR IS TAKEYOSHI-KUN.
MATSUO-KUN, TO THE RIGHT, I HEAR YOU ARE INTELLIGENT?
Nice to meet you
LIU-CHAN, WHO'S BEEN FRIENDS WITH MOMOKA SINCE CHILDHOOD, LIKES MATSUO-KUN, RIGHT?
GEH!

* Translator's Note: Inokan are a sort of sweet potato coated with a type of liquid to make them look like gold. Mamekuno is the booth where they are made and sold.

GRANNY...
DID YOU LOOK AT THIS NOTE-BOOK?
DO YOU LIKE ONO?
YOU'RE AWFUL!
MOMO..?
LOOKING AT PEOPLE'S THINGS JUST AS YOU PLEASE...
THIS IS FAMILY BUSI-NESS FROM HERE ON
Cough
The hideous one?

PLEASE RETURN TO THE HOUSE IN MUKOU-JIMA
THERE IS A PLACE FOR MOTHER TO RETURN TO, RIGHT?
BECAUSE THIS IS MY HOUSE
SHALL WE CALL SOMEONE AND HAVE HIM PICK YOU UP?
That One person.
IT'S OK. I'LL WALK HOME
IT'S OK
BUT WE HAVE TO TALK ABOUT THE SITUATION
GRANNY'S BAGGAGE
FROM THE VERY FIRST DAY, WHEN SHE INTRUDED ON US,
THE ONLY THING SHE HAD WAS THAT WRAPPING CLOTH
door closing

MOTHER LEFT.
WHAT...
JUST NOW, IN THE LOBBY DOWNSTAIRS, THERE WAS SOMEONE WHO LOOKED LIKE MOTHER.
I'VE GOT TO PREPARE DINNER
RIGHT?
BUT THIS WAY, EVERYTHING'S BETTER, RIGHT?!
hurry
quick
MY ROOM'S BECOME CLEAN
'CAUSE GRANNY TIDIED IT FOR ME...

The father who works and tries to cheerfully entertain
WOW, IT'S GOOD!
SQUASH IN SOY SAUCE!
MOTHER MADE THAT ONE...
EECK
THE FINELY CHOPPED SAUTEED BURDOCK, TOO?!
THAT, TOO
GRANNY...
I WONDER WHAT SHE DOES DURING MEALTIMES...
A GRAND-CHILD THAT ENVIES HER GRAND-MOTHER'S APPEA-RANCE.
MORE THAN MY DIARY BEING LOOKED AT...
WHAT SHOCKED ME WAS...
WITH THAT CUTE FACE.
WITH HER VOICE
NO MATTER WHERE YOU LOOK ON EARTH, I'M THE ONLY ONE
...
planet earth
DO YOU LIKE ONO?

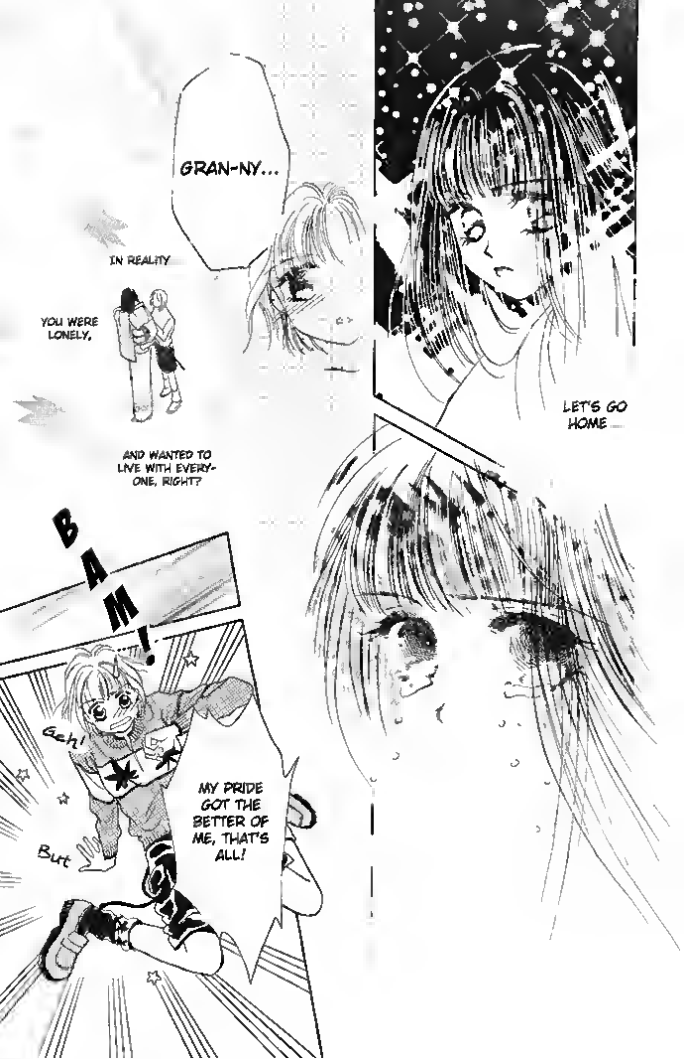
NO ENTRY
Future site of apartment construction
I'M GOING TO PICK UP GRANNY!
MOMOKA?
YOU GO AND BRING HER BACK, TOO.
shake
She's always alone.
THERE IS NO HOUSE.

HER HOUSE AND LAND PROBABLY GOT TAKEN AWAY BY SOME TRICK... SHE SHOULD HAVE CONSULTED WITH US...
MOTHER IS A PRINCESS WHO DOESN'T KNOW ABOUT SOCIETY, SO
GRANNY!!
NOT KNOWING THAT HIS COMPANY IS AN OLD LADY!!
WAAAAH!
Wuu!
Ahhhhh!
Aaaaaa!
How Amazing!
TURN
TURN
SHOOM---
Treasure Mother Said
It let grid stay over
Wow! what a kind person
Kawaii
MAYBE SHE FOLLOWED A BAD MAN, OR SOMETHING
Probably isn't a child either
I WONDER WHERE MOTHER STAYED...
Hahaha
HER LOOKS ARE THOSE OF A GLOWING GAL!
I'LL LOOK FOR MOTHER RIGHT AWAY!!
HARAJUKU
A town that likes the elderly! Asakusa! Nihonbashi! Ginza!
Translator's Note. A jizou is a sculpture of souls past, usually of children, who died young. Their statues are usually of shaved monks.
Right now they've spotted an extremely beautiful girl!
Mississs! Heyyyy!
Translator's Note 2. Takeshita Street is a trendy street in Harajuku very popular with young people.
The idol scout team has arrived at Harajuku's Takeshita Street. +
Ah!
THAT'S RIGHT! GRANNY'S JIZOU- IS HARAJUKU SUGAMO, THE THORN REMOVER-- AH!

GIRL, ARE YOU ALONE?
GOING TO THE CLUB, HOW 'BOUT YOU? AHH, KARAOKE'S GOOD, TOO.
GOOD!
WOW, SHE'S HOTTT! ♡
YOU'RE A MODEL, AREN'T YOU?
SILENCE!
IF YOU ARE JAPANESE MEN, THEN LOOK SHARP!
WHAT ARE THOSE SLATTERNLY CLOTHES!? THAT HAIR!
SPEAK PROPER JAPANESE!
WAAH!
THAT'S SO UNCOOL!
YOUR PANTS ARE FALLING DOWN
grab
YOU.
A WOMAN'S DUTY IS TO GIVE BIRTH TO HEALTHY CHILDREN. YOU SHOULD NOT EXPOSE YOUR STOMACH
AHH!
grab
EXCUSE ME, YOUNG MISS THERE.
HUH ?

IN THE LITTLE WHILE THAT I DID NOT GO OUTSIDE THE WORLD HAS CHANGED COMPLETELY...
YOUNG PEOPLE THESE DAYS, REALLY!
there we go.
WHAT SHOULD I DO FROM HERE--?
MISS
WOULD YOU CARE FOR SOME TEA?
A PLACE TO GO HOME TO...
NOW THAT YOU SAY IT, I'M THIRSTY AND HUNGRY TOO
THANK VERY MUCH YOU FOR YOUR KINDNESS! THEN, I WILL RECEIVE WITHOUT RESERVATION!
GRANNY!!
ah!
SHE'S DRINKING TEA!
bam!
WITH A MAN!

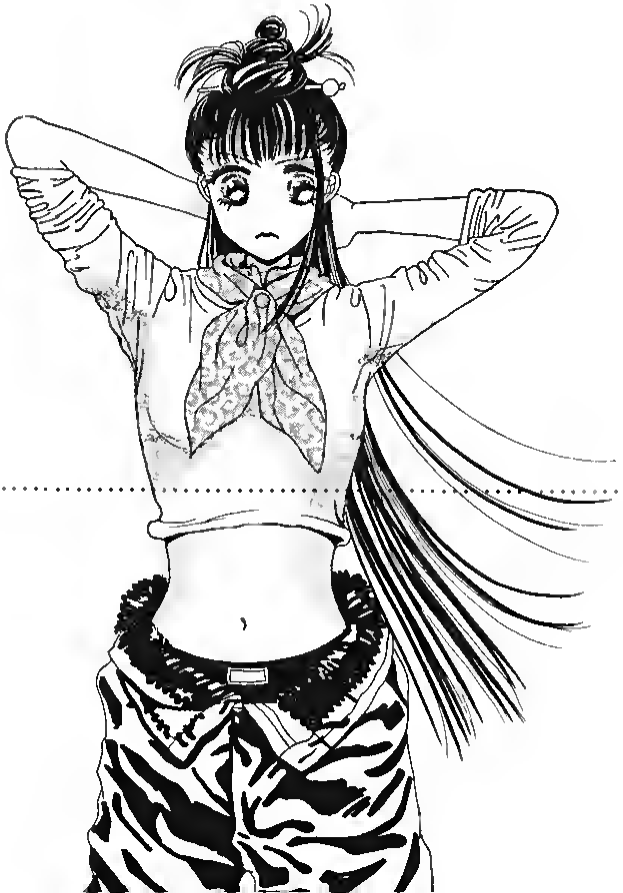
WELL, PUBLIC ENTERTAINMENT--
Entertainment Production Mukoujima Company
HERE IS MY CARD
grab
GRANNY, RUN AWAY!
dash
IF YOU MAKE AN ELDERLY PERSON RUN THIS MUCH AND THEN SHE DIES, THEN WHAT WOULD YOU DO?
MOMOKA, A CHILD LIKE YOU...
I WAS JUST DRINKING TEA
YOU KNOW,
GRANNY!
IT SEEMS BETTER TO PRETEND THAT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT MUKOUJIMA PALACE
YOU'RE NOT AN ELDERLY IN OTHER PEOPLE'S EYES, YOU KNOW!
There are lots of men in Tokyo, you see.
THIS MIGHT SOUND STRANGE, BUT YOU MUST NOT FOLLOW THEM!
LEAVE ME ALONE!
Though it's bitter
IF IT'S TEA, THEN I'LL MAKE IT
LET'S GO HOME
OK?
stop

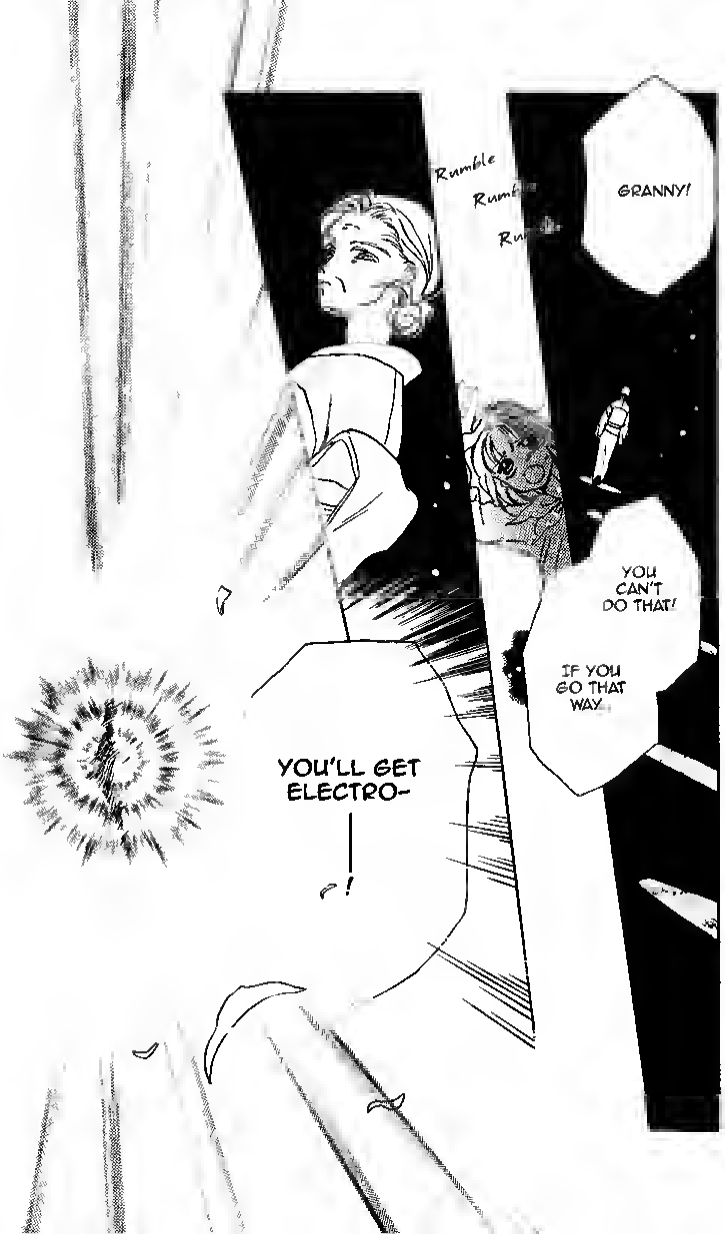

GRAN-NY...
IN REALITY
YOU WERE LONELY,
AND WANTED TO LIVE WITH EVERY-ONE, RIGHT?
LET'S GO HOME
BAM!
Geh!
But
MY PRIDE GOT THE BETTER OF ME, THAT'S ALL!

JUST BECAUSE GRANNY COULDN'T BE HONEST WITH US
BEFORE THE BRIDGE WAS BUILT, THERE WAS A FERRY BOAT AT THIS GREAT RIVER.
IT WAS CALLED "TAKEYA FERRY," LINKING MOKOUJIMA AND ASAKUSA. HOW NOSTALGIC... THOSE WERE THE BEST TIMES...
REALLY? A BRIDGE IS MORE CONVENIENT THAN A BOAT, THOUGH
WHAT IS YOUR PROBLEM!
Granny
Isn't it exactly like saying "Please look." I'm not at fault!
YOU SAID I LOOKED AT YOUR DIARY, AND MADE A BIG FUSS ABOUT IT! IT'S YOUR FAULT FOR PUTTING IT THERE IN THE FIRST PLACE!
LIKE I SAID, I'M SORRRRY!"
MAYBE I SHOULD ENJOY MY CURRENT LIFE MORE!
Uha?
THAT'S RIGHT.
I'VE GONE AND BECOME YOUNG AGAIN.
Granny's an Idol: The First / End

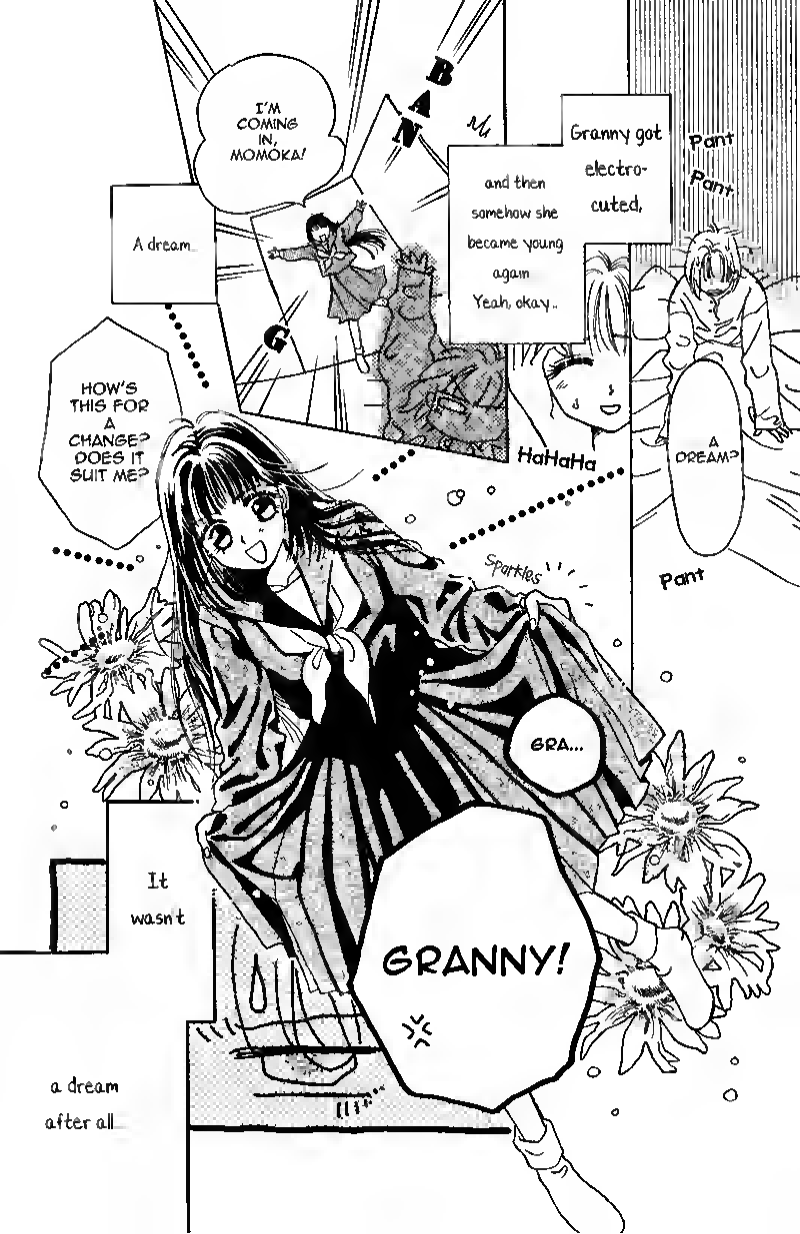
Obaachan wa Idol

The Second confrontation




Rumble
Rumble
Rumble
GRANNY!
YOU CAN'T DO THAT!
IF YOU GO THAT WAY...
YOU'LL GET ELECTRO-
!

Obaachan!!
Twitch
Smolder
Smolder
Smolder


I'M COMING IN, MOMOKA!
GRAB
A dream
and then somehow she became young again Yeah, okay..
Granny got electro-cuted,
Pant Pant
HaHaHa
A DREAM?
Pant
HOW'S THIS FOR A CHANGE? DOES IT SUIT ME?
Sparkles
GRA...
It wasn't
GRANNY!
a dream after all

My granny
She lives by herself in a mansion located in Mukoujima. Because she was deceived, the mansion was taken away from her. From that point on, she came to rely on her only son, my dad.
Then one day she got into an accident at a TV station where my dad worked. She somehow got herself electrocuted,
Crackle Crackle Crackle
and because of that she returned to her younger self for some strange reason.
(Pretending not to notice.)
ATSUTOKI, MIYAKO AND MOMOKA
WHY IS MOTHER WEARING A SAILOR UNIFORM?
A sudden transformation
WHO KNOWS?
FROM TODAY, I WILL BE A HIGH SCHOOL STUDENT.
CRASH

GRANNY,
WHAT DO YOU MEAN BY ALL THIS?!
I'VE HAD A LONG LIFE, HAVEN'T I?
YOU KNOW, I'M SO HAPPY THAT I CAN STILL WEAR THIS OLD SAILOR UNIFORM AND GO TO SCHOOL
THAT ASIDE, WHY ARE YOU GOING TO THE SAME SCHOOL AS ME?
IF I SING THE PRAISES OF YOUTH ONCE MORE, I WON'T BE HELD ACCOUNTABLE ANYMORE, RIGHT?
I'VE GONE AND BECOME YOUNG AGAIN
Ding Dong
WHAT IS THIS BLOCKING DEVICE?
UM, GRANNY, IT'S THE AUTOMATIC TICKET GATE! YOU HAVE TO PUT YOUR TICKET IN!
Ding Dong
Granny... Ticket... Oh...
BACK IN THE DAY, WE SIMPLY GOT ON BICYCLES, AND RODE TO THE SCHOOL AT OCHANOMIZU.
BANG
YOU GET ON THE SUBWAY AND COMMUTE TO SCHOOL?
WON'T YOU GET A FACE FULL OF SOOT?
WHAT?
Soot!

dance
dance
WHY ARE THEY STARING AT ME?
THAT'S TO BE EXPECTED.
YOU SHOULD ALWAYS KEEP A FIRM HOLD ON YOUR BAG WITHOUT BUMPING INTO PEOPLE!
Click
Click
Click
SQUEEZE
I FEEL LIKE PACKAGED SUSHI! WE'RE PACKED SO CLOSE TOGETHER! DO YOU ALWAYS GET ON THIS CROWDED TRAIN?
THIS REMINDS ME OF TIMES DURING THE WAR. EVERYTHING WAS PURCHASED IN BULK BACK THEN.
SQUEEZE
HEY! YOU THERE!
GIVE UP YOUR SEAT TO THE ELDERLY!
GRANNY!?
Ahhh!
Sigh...
AH, IS THAT THE SCHOOL?
THIS IS A PATH OF ENDURANCE FOR THOSE WHO ARE OLD AND FRAIL, ISN'T IT?

- 2
CLASS, THIS IS THE NEW TRANSFER STUDENT
What a mouth...
What's with that wrapping cloth?
MURMUR
I'M PLEASED TO MEET YOU. MY NAME IS TAMAKI YAMADA.
MURMUR
She looks so serious!
OH, THIS IS INTERESTING. SHE'S RELATED TO MOMOKA YAMADA. WELL, THAT'S THAT. I HOPE YOU CAN GET ALONG WITH ONE ANOTHER
What? Bravo!
MURMUR
Why is she in the same class as me?!
TAMAKI-SA—N, WHERE WAS YOUR PREVIOUS SCHOOL? IT WAS WAY OUT IN THE COUNTRY-SIDE, RIGHT?
Somebody please believe me! It's not like I can say that she's really my grandmother from the Taisho-Era!
Please, don't let anything bad happen!
TAMAKI-SAN, HUH
SHE'S MY FATHER'S YOUNGER SISTER, WHO'S REALLY SEPARATED FROM HIM BY AGE, AND SHE'S ALSO MY AUNT!
Was she even there when we came to visit last time?
Became a lovey dovey couple after that

OH, UP UNTIL NOW,
I'VE ATTENDED THE TOKYO GIRLS' PUBLIC HIGH SCHOOL.
WHEEZ
YOU ARE SO MATURE YAMADA-SAN SO, WHEN'S YOUR BIRTHDAY?
THE 14TH YEAR OF THE TAISHO
EEP
CAN YOU PLEASE BE MORE CAREFUL WITH WHAT YOU SAY FROM NOW ON?
OTHER PEOPLE DON'T SEE YOU AS A GRANDMA!
MOMOKA, WHAT'S THAT NOISY THING THAT'S BEEPING OVER THERE?
IT'S BEEN BEEPING FOR SOME TIME NOW
OH, YOU MEAN A PAGER?
OR MAYBE A PHS?
HEY, YOU THERE! WHY'RE YOU MUTTERING TO YOURSELF?
Uh..semi-circular board?
HEY, YOU THERE! WHY'RE YOU MUTTERING TO YOURSELF?

A-AMAZING, YAMADA! YOU'VE DONE BETTER THAN I EXPECTED FOR A TRANSFER STUDENT!
What precise cutting!
SHE'S NOT A MODERN TYPE OF GIRL, IS SHE?
YOU MEAN TAMAKI YAMADA, THE NEW TRANSFER STUDENT?
YEAH, YEAH. SHE'S SO DIFFERENT. SHE HAS THIS GRACEFUL AIR ABOUT HER. SHE'S THE TRADITIONAL TYPE THAT YOU JUST DON'T SEE EVERYDAY.
This is going well isn't it..?
MAKING A KIMONO IS AN EASY TASK FOR THOSE WHO POSSESS FEMININE VIRTUES, LIKE ME.
TRADITIONAL TYPE. ♡ HUH..
Proper etiquette!
I will humbly receive!
O THREAD OF LIFE! IF THOU WILT SEVER, THEN SEVER!
WHEN THOU ART LONG, I PARTAKE IN THE WEAKENING OF ENDURANCE.
YAMADA-SAAAN.
YES?
MAGNIFICENT! OUT OF A HUNDRED PEOPLE, THERE'S STILL ONE HIGH SCHOOL STUDENT WHO CAN RECITE FROM MEMORY! BRILLIANT!!
YET EVEN IN ENDURING, THERE IS STILL AN EXCESS. IT HAS BEEN A LONG TIME

WELL, IT'S NOT FUN AT ALL FOR ME!
SCHOOL IS A FUN PLACE, ISN'T IT?
Sniff
THE PRETTY ONE.
NO, NOT YOU I MEANT.
CRA
SH
WHAT IS THIS BOX?
Is it a TV?
OH, IT'S A COM-PUTER
YOU'D PROB-ABLY THINK THAT IT'S A MAGIC BOX, WOULDN'T YOU?
BO
OM
Aaiee

WE'LL HAVE TO PAY IT WITH YOUR PENSION!
No way!
WHAT AN UNGRATEFUL GRAND-CHILD!
BAM
HEY, THE REPAIR BILL FOR THE COMPUTER CAME IN
It reminds me of my youth.
IT'S SO NICE NOT HAVING NIGHT SCHOOL
IN THE MIST-LADEN RICE FIELDS, EVENING TWILIGHT
AT THE EDGE OF THE FLOWERS, I SEE IN THE HAZE
FOR SOME REASON, I CAN'T MOVE FORWARD
DEAR ME! MY VISION'S GOOD, BUT,
LOOK DOWN!
IT'S THE BOARD CHAIR-WOMAN!
DA-DUN
BOARD CHAIR-WOMAN?

ARE YOU LADY TAMAKI'S DAUGHTER?
I RECEIVED A LETTER FROM YOUR MOTHER SAYING, LET HER ENTER THE SCHOOL! SHE WAS VERY INSISTENT ABOUT IT
AH,
LADY SHIZUKU TANUKI-KOUJI.
tackle
tackle
OH, MY! EXCUSE ME!
LADY TANUKI-KOUJI, AS I RECALL, YOU'VE HAD ABSOLUTELY NO RELATIONSHIPS WITH MEN...
Hoho!
Why you...
NOT ONLY IS SHE OVERBEARING, IT SEEMS LIKE HER PIG-HEADED PERSONALITY HASN'T CHANGED EITHER!
Pig headed?!
I CAN'T BELIEVE SHE EVEN GAVE HER DAUGHTER THE SAME NAME!
AND ALTHOUGH YOU ARE SO OBVIOUSLY SINGLE, YOU STILL FIND THE TIME TO CONTRIBUTE YOUR SERVICES TO THE SCHOOL. HOW ADMIRABLE!
YOU'RE EXACTLY LIKE HER, AREN'T YOU? YOU LOOK LIKE A BIG IDIOT, AND YOU ALSO HAVE A NASTY LOOKING FACE.
Thump
BUT WHEN YOU WERE IN THE GIRLS' SCHOOL, SHE WAS A CLOSE FRIEND, WASN'T SHE?
Fume Fume
SHE WAS ALWAYS STRONGLY OPPOSED TO WHATEVER I LIKED. SHE'S SUCH A DISGUSTING WOMAN!
AS I RECALL,
Are you sure?
I'm leaving! <3

Oh
Somehow that person.
GRAND-FATHER!

GRANDFATHER?
LIKE MOTHER, LIKE DAUGHTER.
GRAND
FATHER?
Ah!
OH, I'M SORRY!
Surprise!

YOUR GRAND-FATHER WAS EXTREMELY HAND-SOME
WHAT'S WITH THAT GIRL...
Eehh
Disappointed
HOW CAN HE POSSIBLY LOOK LIKE GRAND-FATHER?!
I THOUGHT THAT THEY LOOKED SIMILAR TO EACH OTHER
Please,
let this day end without any further incident...
1-2
Ping
Pong
GO THROW OUT THE GARBAGE WITH LILI-CHAN!
MOMOKA!
THUD
EEHHH!
IT'S SO COLD, SO LET'S JUST SWEEP WHAT-EVER PLACE THAT NEEDS TOUCHING UP
I really don't like winter cleaning!
We should hire someone to do this.
I don't like moving

Lively Lively
GET READY, BECAUSE WE'RE ALL GOING TO THOROUGHLY CLEAN EVERYTHING!
OKAY, DID EVERYONE BRING THEIR DUSTING CLOTHS?
EE
EH
No way!
FIRST, WIPE CLEAR GLASS WITH DAMPENED NEWSPAPER
PUT MORE STRENGTH INTO IT! YOU'RE YOUNG, SO PUT YOUR BODY TO GOOD USE!
OH! IT WORKS!
THEN, USE DRY NEWSPAPER ON IT, AND THE GLASS WILL SPARKLE, SEE?
WIPE THE FLOOR WITH A TIGHTLY WRUNG DUST CLOTH
Hard-working Tamaki-san
GEEZ! WHAT'S WRONG WITH THAT TAMAKI GIRL?!
AAAAH! IT'S SO COLD!
DO YOU NOT EVEN KNOW HOW TO WRING RAGS? WHAT'S WRONG WITH TODAY'S YOUTH?
Sigh

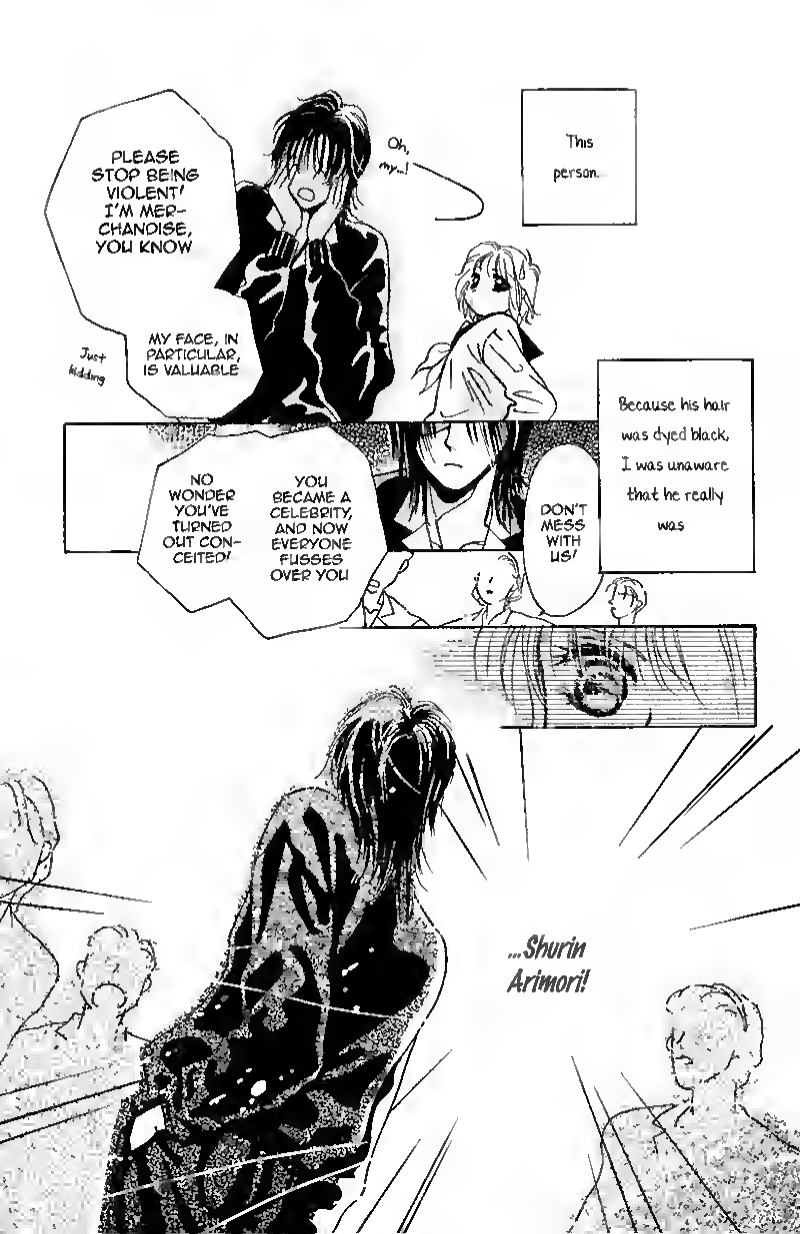
T/N : Kakimochi is sticky rice cake that has been cut thinly. It can be fried or baked

OLD YAMADA
OH
WHO ARE YOU CALLING OLD?!
SLAM
OLD YAMADA!
OLD YAMADA!
TAKE-YOSHI?
Hey!
Crackle
NEW YAMADA
No I mean...
Ow ow ow!!
YAMADA-SAN THE TRANSFER STUDENT,
WAS TAKEN BY THE SECOND-YEAR GIRLS!!
What?!
THIS IS BAD, MOMOKA
THERE'S NO KNOWING WHAT THEY'LL DO TO HER
DASH
THAT'S HORRIBLE! I CAN'T BELIEVE THAT THEY'D HARM THE ELDERLY!
WHAT?
You're such an old hag!
Please stop! Eek!
You're so tame! What the hell's wrong with you?
SIZE
MOMOKA'S FRIENDS

HEY FIRST-YEAR, WHAT'S UP WITH YOU? THIS IS THE SECOND-YEAR STUDENTS' AREA!
DON'T JUST STROLL IN!
Eek!
UM...
I-I'M LOOKING FOR A GIRL.
FLICK
A TALL GIRL WITH BRAIDS
STAGGER
OH, ARE YOU TALKING ABOUT THE PRETTY GIRL WHO TRANSFERRED INTO FIRST YEAR?
Huh? What pretty girl?
UM...
Y-YEAH!
ARE YOU GUYS RELATED?
YOU GUYS DON'T LOOK ALIKE AT ALL.
Whoa
STUPID, DON'T BE SO BLUNT. IT'S NOT CUTE OR NICE
HA HA HA
WAIT UP! TELL ME HER NUMBER! DON'T TELL ME YOURS THOUGH.
I DON'T WANT IT
Listen to me!
So mean!
Aghhh! Stupid Granny!!

GRABS
ARIMORI!
Arimori?
WE MET AT 7TV'S HALL, RIGHT?
HUH? YOU...

HEY... YOU KNOW, THE GIRL WITH BRAIDS, WAS SHE THE GIRL WHO CALLED ME
GRAND-FATHER! AND THEN STARTED CLINGING ON TO ME?
UH... AH! I'M SO SORRY!!
HUH?
I KNOW WHERE SHE'S BEEN TAKEN COME ON
GIRLS WHO TALK TO ME ALL GO THROUGH THE SAME THING
Hey, wait!!
Okay, let's go
DON'T IGNORE US AND GO OFF INTO YOUR OWN LITTLE WORLD!!!
The same thing...

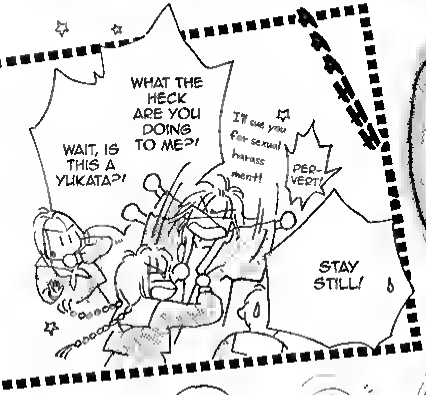

PLEASE STOP BEING VIOLENT! I'M MERCHANDISE, YOU KNOW
MY FACE, IN PARTICULAR, IS VALUABLE
Just kidding
Oh, my...!
This person.
Because his hair was dyed black, I was unaware that he really was
DON'T MESS WITH US!
YOU BECAME A CELEBRITY, AND NOW EVERYONE FUSSES OVER YOU
NO WONDER YOU'VE TURNED OUT CONCEITED!
...Shurin Arimori!

THIS IS STARTING TO REALLY... PISS ME OFF!!
SARINA-CHAN, I'LL GIVE YOU AN AUTO-GRAPHED PICTURE, SO PLEASE DON'T FIGHT OVER ME!
TIME OUT!
It's like this!
YOU KNOW AT FIRST I THOUGHT YOU WERE PRETTY CUTE
I KNOW WHAT YOU WERE UP TO!
YOU WERE PLANNING TO GET CLOSER TO SHURIN, WEREN'T YOU? UGH, YOU'RE SUCH A SNEAKY GIRL!
Daze
SAY SOME-THING!
I SERIOUSLY DON'T KNOW WHERE YOU CAUGHT WIND OF THAT.
YOU KNEW THAT HE WAS SHURIN ARIMORI, DIDN'T YOU?

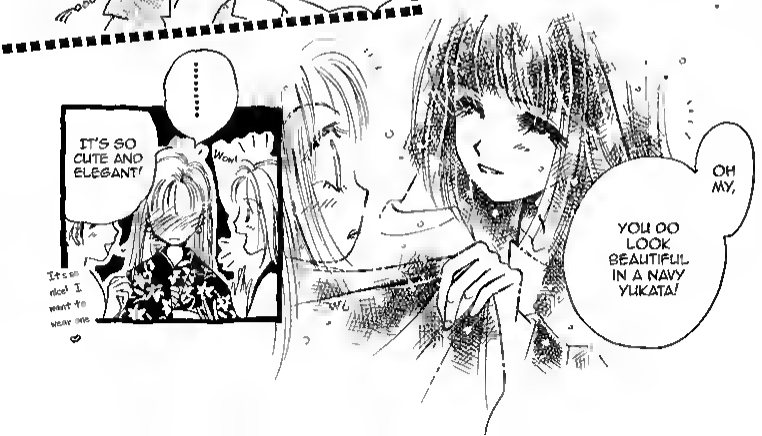
What are you looking at?!
HEY, LISTEN TO WHAT I'M SAYING!
HE'S ALWAYS EXHAUSTED BECAUSE HE'S AN IDOL
BUT EVEN WHEN HE'S AT SCHOOL, HE'S FOLLOWED BY IDIOTIC FANS LIKE YOU HAVE YOU NO PITY?
EVEN IF YOU DON'T UNDERSTAND WHAT I'M TRYING TO SAY, THEN—
FU FU FU FU
IT'S SO LAME!
WHAT'S WITH YOUR FASHION SENSE?
STAAARE
SHOCK
UH—
doesn't understand what she's saying

ARE YOU STUPID?
SAY, YOUNG LADY,
YOUR SWEATER'S STRETCHED OUT, TOO
YOUR SOCKS THE ELASTIC HAS SNAPPED, AND NOW THEY'RE SLIPPING DOWN
WHY IS YOUR SKIRT THAT SHORT? DO YOU FIGURE SKATE OR SOMETHING?
Pull
Pull
Pull
Pull
LOOK, SOCKS ARE CUTE THIS WAY DON'T YOU GET IT?
I PURPOSE-FULLY STRETCHED MY SWEATER AND WORE IT LIKE THIS!
I saw a high school girl who stretched her sweater out too
and the skirt completely went underneath it.
THIS SHORT SKIRT THAT ACCENTS THE OUTFIT, IS CUTE TOO!
IT MAKES MY LEGS LOOK WAY LONGER THAN THEY ACTUALLY ARE.
OH, AND BOYS ARE HAPPY WHEN GIRLS WEAR THEIR SKIRTS SHORT, SO WHY NOT WEAR IT THIS WAY?

NO WAY!
SHE CAME BACK?!
Slide
HEY, WE'RE NOT DONE TALKING YET..!!
Slide
MY, MY
GIRLS THESE DAYS...
Where are you going?

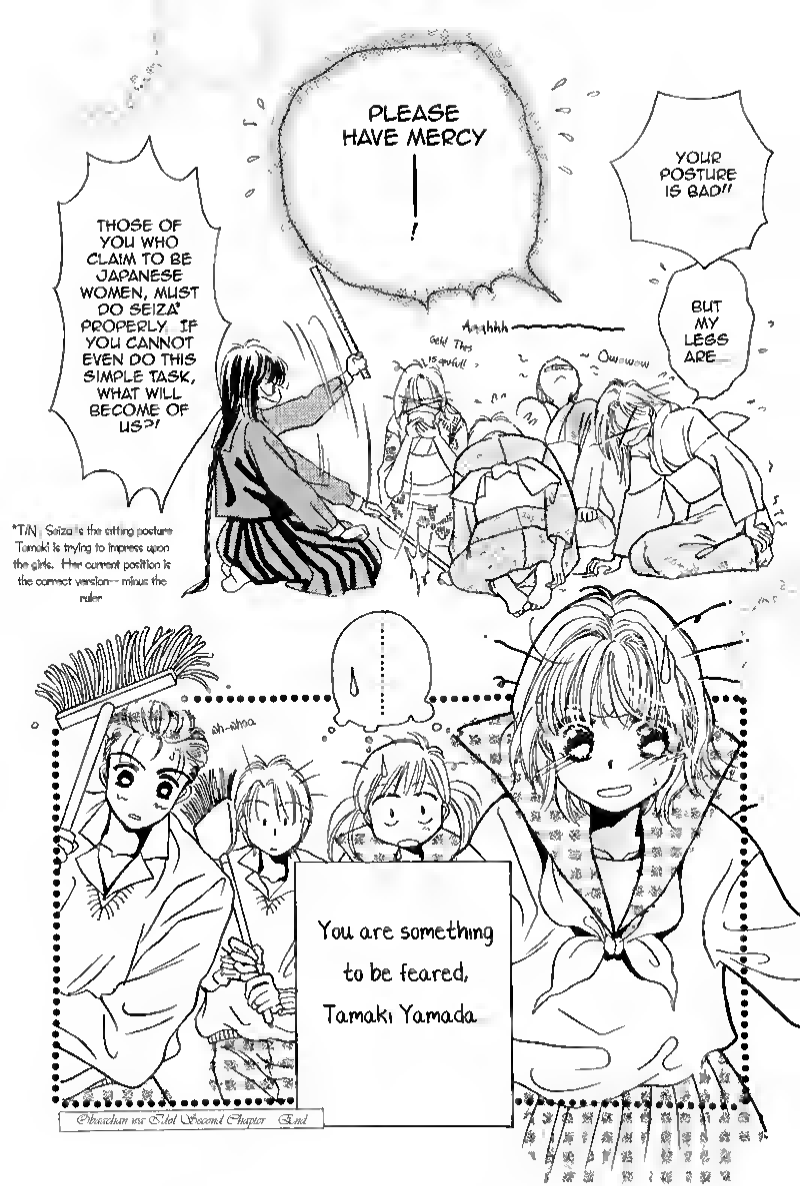

WHAT THE HECK ARE YOU DOING TO ME?!
WAIT, IS THIS A YUKATA?!
I'll sue you for sexual harassment!
PERVERT!
STAY STILL!

PLEASE TAKE OFF YOUR CLOTHES!!


IT'S SO CUTE AND ELEGANT!
Wow!
It's so nice! I want to wear one
OH MY,
YOU DO LOOK BEAUTIFUL IN A NAVY YUKATA!

EVERYONE HERE LOOKS SO ADORABLE
JAPANESE GIRLS TRULY LOOK THEIR BEST IN TRADITIONAL CLOTHES!
These are the practice yukata from Home Economics
I GUESS I'LL HAVE TO CAREFULLY TEACH EVERY ONE OF YOU THE TRUE BEAUTY THAT JAPANESE WOMEN POSSESS
NOW, THEN.
TEA ROOM
IS IT HERE?
YEAH WELL, GOOD LUCK
WAIT.
Wha...
Gr
ab

WOULDN'T YOU NORMALLY SAVE HER WITH ME?
ARE YOU REALLY LEAVING?!
NORMALLY, I DON'T THINK I WOULD
I mean you're not my girlfriend or anything like that
OR SAY SOMETHING LIKE IT'S DANGEROUS FOR YOU SO WAIT HERE I'LL GO TO ME?
Momo!
Old Yamada!
RUN
RUN
RUN
BESIDES,
YOUR REINFORCEMENTS HAVE COME FOR YOU
Pa!
WE'VE COME TO RESCUE TAMAKI-SAN!
IT'S BETTER IF THERE ARE MORE PEOPLE!
Her kohaimeche tactics so good!
SO WHAT IF THEY'RE SECOND-YEARS?
ONE,
TWO...
SLIDE
GRANNY!
TAMAKI-SAN!!


PLEASE HAVE MERCY!
THOSE OF YOU WHO CLAIM TO BE JAPANESE WOMEN, MUST DO SEIZA* PROPERLY. IF YOU CANNOT EVEN DO THIS SIMPLE TASK, WHAT WILL BECOME OF US?!
YOUR POSTURE IS BAD!!
BUT MY LEGS ARE
Aaghhh
Ow-ww-ww
Geez! This is awful!
*T/N: Seiza is the sitting posture Tamaki is trying to impress upon the girls. Their current position is the correct version-- minus the ruler
ah-ahha
You are something to be feared, Tamaki Yamada
Ohrankan wa Tabi Soccmei Chapter End

Disclaimer

This manga was scanlated by Midnight Scans. This is an unofficial service from fans to fans and is not in any way supported or recognized by the mangaka or any of the publishers of this work.

If you enjoyed this release, please support the mangaka by buying the original copy once it becomes available in your country!

- Midnight Scans Staff

☆ Midnight Scans is now recruiting

We are still looking for Japanese and Chinese translators.

Are you interested in joining us? We have a lot of pretty manga that need your help, for example, Amai Yayuu, Ichigo Trap – Strawberry Sex, Katakoi Triangle, and another manga titled Ubukawa – Hajimete no Kare

Come join Midnight Scans and the staff members and help out or you are going to have to wait rather slowly for our next release, as we are kind of tied up here and there ☆

If you are interested, look us up at the forum http://midnight.zoushea.com/forum/ or the website http://midnightscans.zoushea.com

☆

Take the matter into your own hands! The more we are the faster we can get new releases out!!

☆

☆

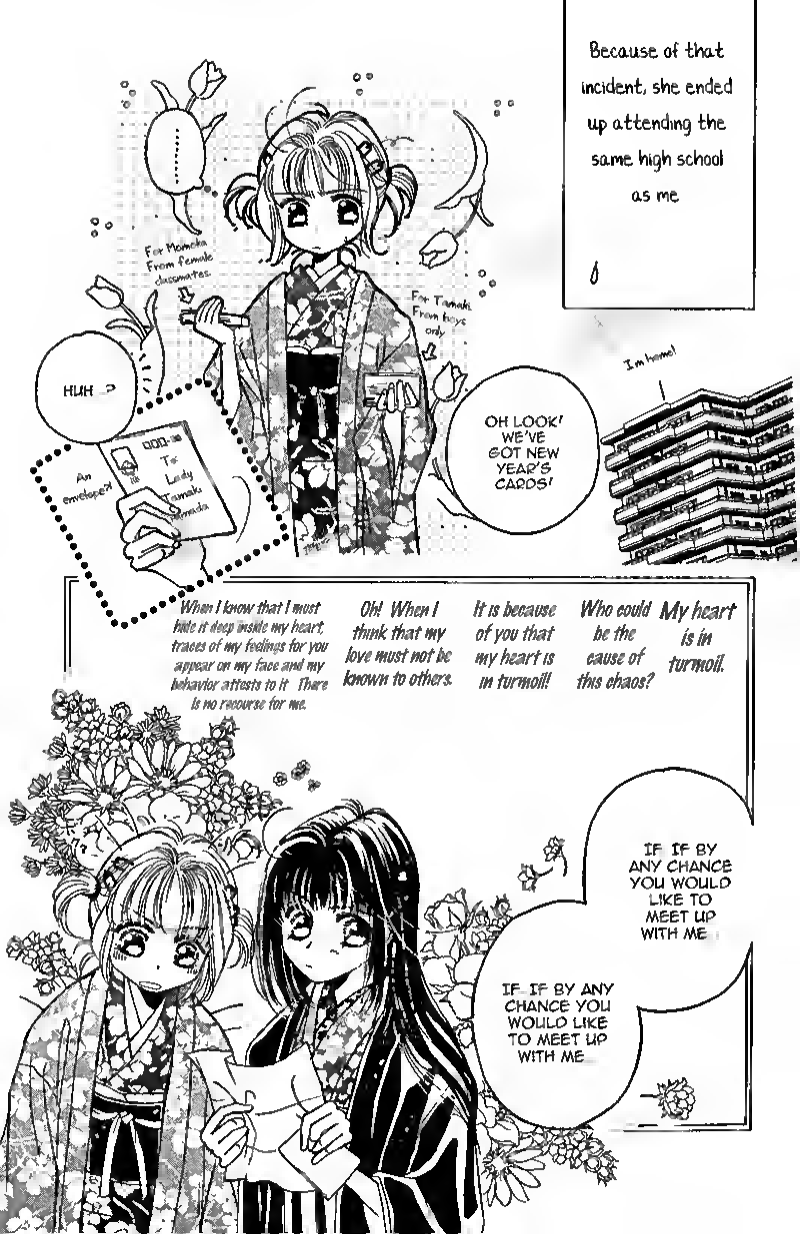
Properly Needed

Obaa-chan wa Idol
The Third One's Love

I GUESS IT FITS THE NEW YEAR'S THEME. HE'S GETTING ALL RILED UP.
NOW THEN, LET'S HAVE THE EVER-POPULAR SHURIN ARIMORI SING FOR US!
THIS YEAR, SHURIN-KUN WILL STAR IN HIS VERY FIRST PERIOD DRAMA! WE'LL BE LOOKING
KYAA
GEH! HE'S WEARING RED-CHECKERED OVERALLS!
For your heart, LI OI VI EI LI LI LI
Love, love!
Lovely!
Lovely!
He's more quiet at school. He's such a weird guy
= The same person.
Momo, don't you know that Shurin Arimori is a student at our school?
Eeehhh
You're Seriously, so lame! everyone knows that!
Uu chan.

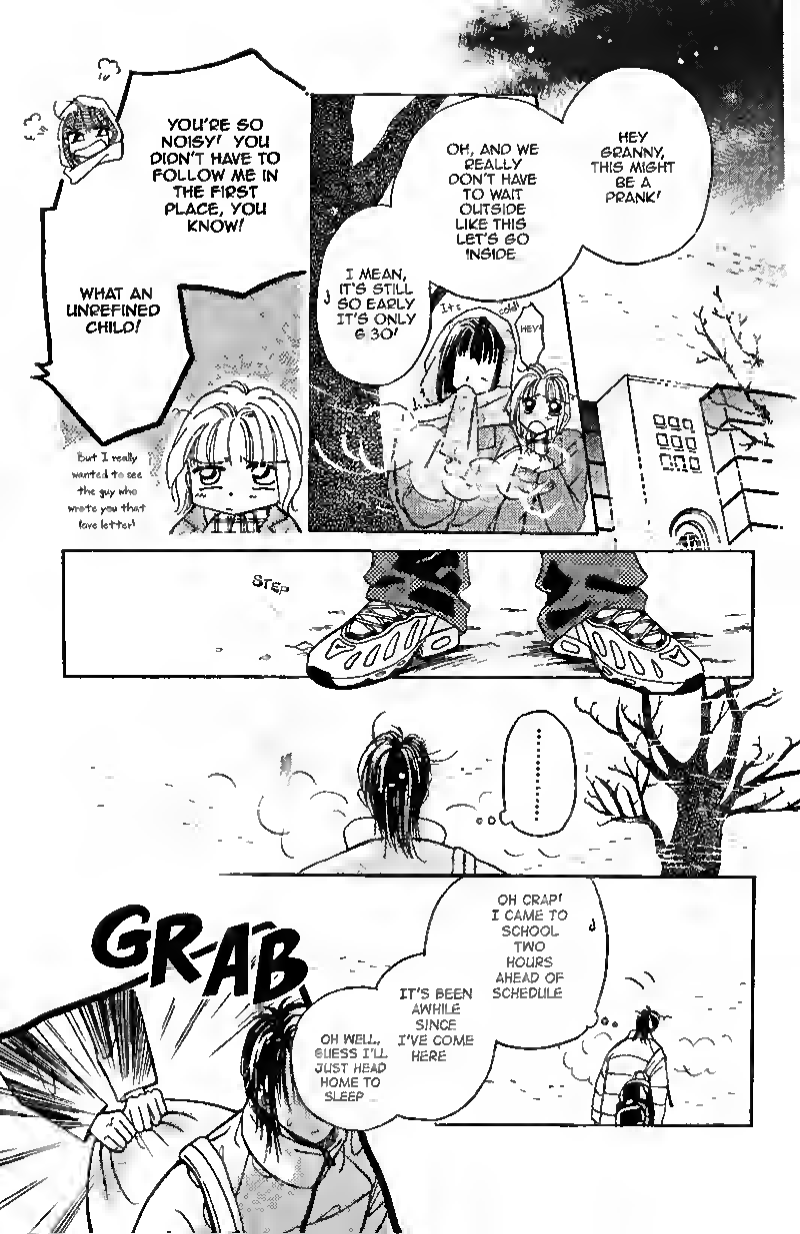
CLATTER
You know, Shurin rarely comes to school. His second year guards are tough, so it's said that students who see Shurin in the flesh will never have problems with money. Oh and get this, they'll also be happy for their whole lives!
What the heck?
HAPPY, HUH
Shock
UH...
Shock
HAPPY NEW YEAR!
HAPPY NEW YEAR!
Granny
PheW—
As long as this person is with us
New Year
CHEEKY
NEW YEAR'S DAY MARKS A FULL YEAR
LET'S FIRST VISIT THE GODDESS KANNON
Why is she giving New Year's offerings?

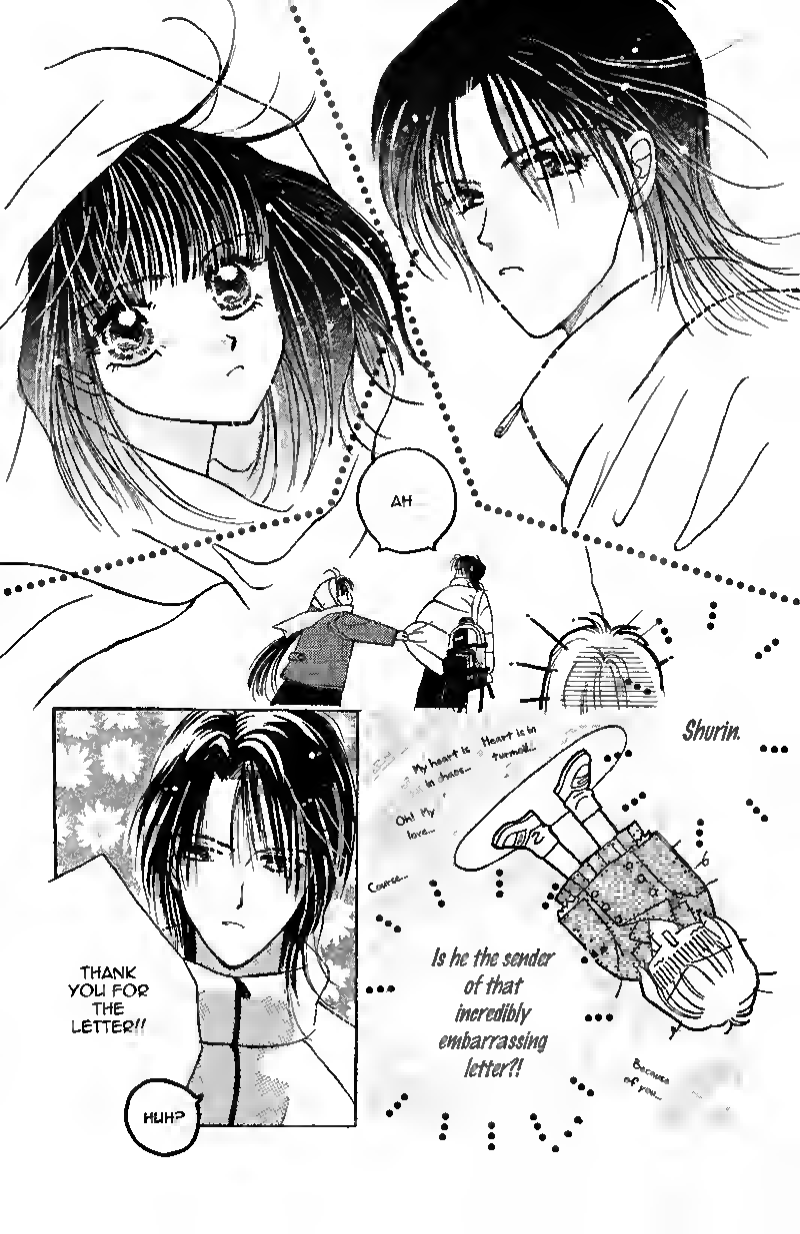
Our Granny is
Uhh...
Let's do a tour of the Sumida River's Seven Gods of Fortune!
COME TO THINK OF IT, THE TEMPLE OF BENZAI-TEN
IS RIGHT NEXT DOOR TO MOTHER'S HOUSE, ISN'T
SMACK
...my happiness seems to slip even further away from me...
GOOONG
Please let this be a good year.
Mutter
Mutter
Mutter
She used to live in the Mukoujima mansion, but it was taken away. It was then that she barged into our house and insisted on staying with us instead.
3 Months Earlier
Then one day at dad's workplace (at a TV station) she electrocuted herself, and then she suddenly became young again.
CHAPTER


Because of that incident, she ended up attending the same high school as me
For Momoka From female classmates
For Tamaki From boys only
HUH ?
An envelope?
To Lady Tamaki Kinomoto
OH LOOK! WE'VE GOT NEW YEAR'S CARDS!
I'm home!
When I know that I must hide it deep inside my heart, traces of my feelings for you appear on my face and my behavior attests to it. There is no recourse for me.
Oh! When I think that my love must not be known to others.
It is because of you that my heart is in turmoil!
Who could be the cause of this chaos?
My heart is in turmoil.
IF IF BY ANY CHANCE YOU WOULD LIKE TO MEET UP WITH ME
IF IF BY ANY CHANCE YOU WOULD LIKE TO MEET UP WITH ME

T/N: Momoka mentions "Hyakunin isshu". It contains an anthology of poems, the title means something like "100 Poems by 100 Poets". There is also a card game using the poems of the anthology (usually played on New Year's Day) where players must match the verses. Momoka means that the letter is like a haphazard matching of various poems, as if it's gathered from a bunch of cards.

WHAAT?!
A YOUNG MAN IS BARING HIS TEMPESTUOUS EMOTIONS IN THIS LETTER FOR ME!
Squeeze
What a messed-up love letter! Reading it embarrasses me!
WHAT THE HECK IS THIS? DID HE JUST CONJURE SOME RANDOM MISH-MASH TO EXPRESS HIMSELF?
THIS LOVE LETTER HAS PIERCED MY HEART
UGH
I REALLY DO NOT KNOW WHAT GOES ON INSIDE HER HEAD
UM GRANNY,
ARE YOU PLANNING TO MEET UP WITH THIS PERSON?
Blush
SNICKER
Pounce
Pounce
The Heart Is
PAPA! MAMA!
GRANNY IS—!


YOU'RE SO NOISY! YOU DION'T HAVE TO FOLLOW ME IN THE FIRST PLACE, YOU KNOW!
WHAT AN UNDEFINED CHILD!
But I really wanted to see the guy who wrote you that love letter!
I MEAN, IT'S STILL SO EARLY IT'S ONLY 6:30!
OH, AND WE REALLY DON'T HAVE TO WAIT OUTSIDE LIKE THIS LET'S GO INSIDE
HEY GRANNY, THIS MIGHT BE A PRANK!
It's cold!
HEY!
STEP
GRAB
OH CRAP! I CAME TO SCHOOL TWO HOURS AHEAD OF SCHEDULE
IT'S BEEN AWHILE SINCE I'VE COME HERE
OH WELL, GUESS I'LL JUST HEAD HOME TO SLEEP


AH
Shurin.
My heart is in chaos...
Heart is in turmoil...
Oh! My love...
Course...
Because of you...
Is he the sender of that incredibly embarrassing letter?!
THANK YOU FOR THE LETTER!!
HUH?

I CAN'T BELIEVE THIS KID!
ARE YOU SERIOUSLY GOING TO MAKE A LADY WAIT LIKE THIS?
YOU SAID THAT YOU'D BE OKAY WITH A MEETING!
Kyuu
Flustered
.....
PLEASE DON'T GET ANY CLOSER TO HER!
OUR GRAN...
No, I mean...
IT WAS YOU, RIGHT?
HEY, WHAT'S THIS LETTER YOUR FRIEND'S TALKING ABOUT?
THIS!
WHOOSH
SLAM

WHY, YOU SAY
WHAT'S IT TO YOU? WHY CAN'T I GET CLOSE TO HER?
DO YOU HAVE AUTHORITY OVER ANY OF OUR ACTIONS?
BE
RUNS AWAY
.. BECAUSE IT WAS DECIDED AT OUR FAMILY MEETING!!
BUT NOW, SHE'S BECOME YOUNG AGAIN THOUGH SHE ALREADY HAS A SON AND A GRANDCHILD UNDER HER BED!
IT'S TRUE THAT MY FATHER DIED AND THAT MY MOTHER DIDN'T REMARRY AFTER HIS DEATH
Panicking Father
IF SHE EVER FALLS IN LOVE AND HAS A CHILD... IT'LL BE MY SIBLING
MOMOKA, DO NOT LET THIS HAPPEN
The Yamada Clan Family Meeting
Family meeting?

TAKE-YOSHI?
Huh?
YOU'RE UP EARLY! MORNING!
HERE FOR MORNING TRAINING?
BUT THERE AREN'T ANY CLUB ACTIVITIES TODAY THOUGH, RIGHT?
TAKE-YOSHI?
AAAH!
THERE YOU ARE! I WAS LOOKING FOR YOU
MUR-MUR

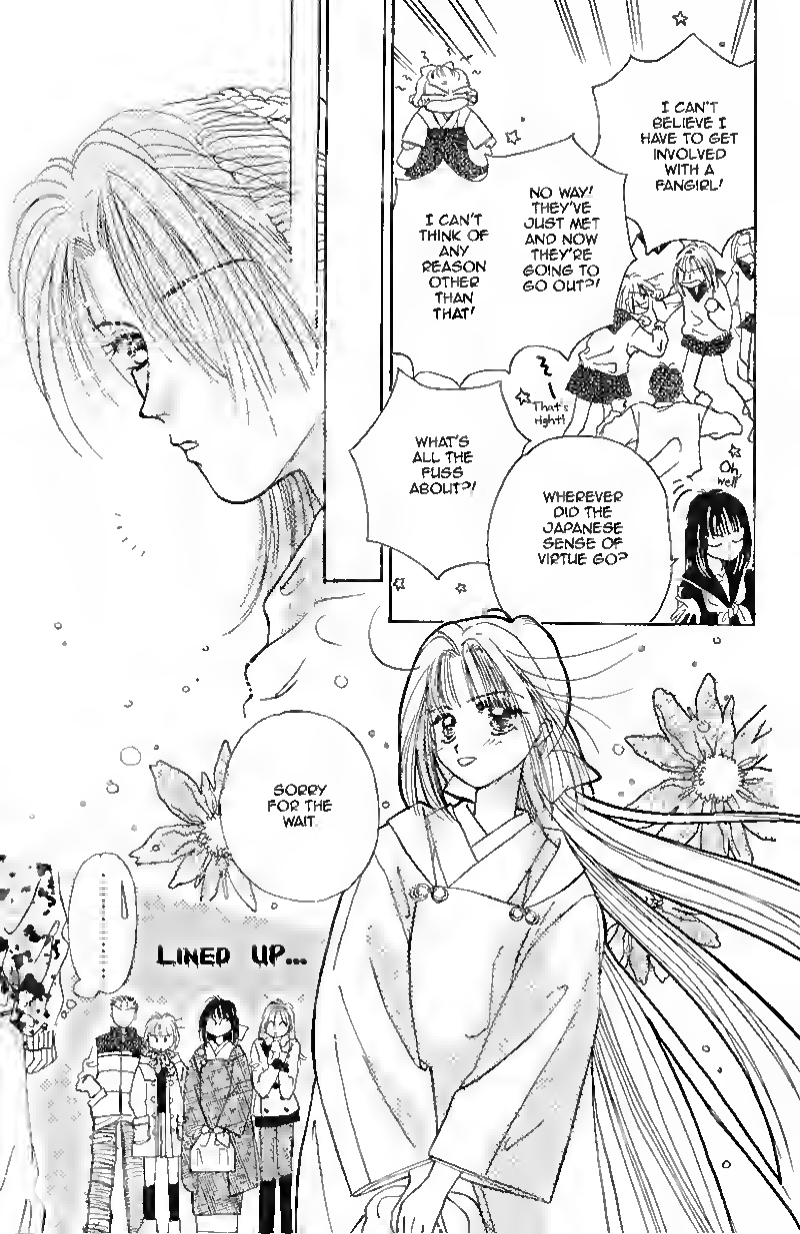
HEY, YOU FREE ON SUNDAY?
WHAT ARE YOU TURNING RED FOR? THINK ABOUT HOW OLD YOU REALLY ARE!
Gah gah pretend
You just LOOK young.
OH, MY!
WHY DON'T WE GO ON A DATE?
DA

ABSO-LUTELY NOT!!
BAM
SHE CAN'T GO OUT WITH YOU!
GRA-
I TOLD YOU TO STAY AWAY FROM HER, DIDN'T I?!
THEN IF YOU'RE THAT WORRIED, WHY DON'T YOU COME TOO — AS A CHAPER-ONE?
WELL, WELL
COURTSHIP IS MORE STRAIGHT-FORWARD NOWADAYS
fu fu fu
ALTHOUGH I M JUST GOING ALONG WITH THEM AS A CHAP-ERONE, I'M TECHNICALLY ON A DATE WITH SHURIN!
BLU—SH
Satisfied
AH!
HEY, MOMOKA
Bad vibes...
We'll have you explain all of this to us won't we?
Come he—re

THERE'S NO WAY THAT I WOULD SERIOUSLY CONSIDER HIM AS A ROMANTIC PARTNER HE'S STILL A CHILD WHO HASN'T EVEN EXPERIENCED MUCH OF LIFE YET!
I MUSTN'T WOUND A YOUNG CHILD'S HEART BY PUTTING HIM THROUGH OUTRIGHT REJECTION AND SO, I SHALL CONSIDER HIS OFFER
GRANNY, ARE YOU SERIOUS?!
YOU'RE SO SILLY MOMOKA
You're really going to go out on a date with him?
Huh?
BUT, YOU KNOW, I'VE GONE AND BECOME YOUNG AGAIN
I want to experience courtship with a young man!!
WH-WHAT A PERVERTED OLD HAG!
COME TO THINK OF IT, ISN'T THERE ONE FOR YOU? A BOY YOU'RE SEEING, THAT IS
YOU'RE SO YOUNG, TOO... WHAT A PITY
Uuhhh
So even if you're really pretty on the outside, but you're really an old hag on the inside, you can still go out with an idol. This world is SO wrong...
HEY...

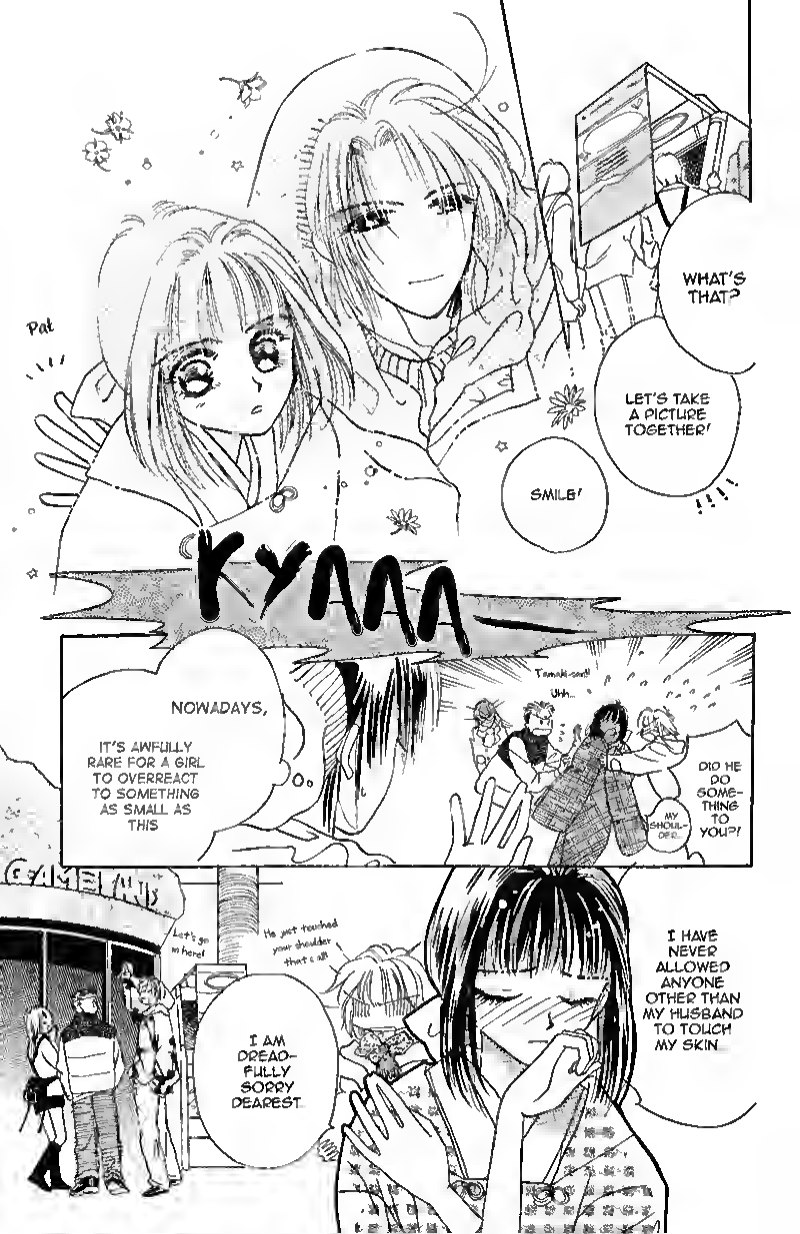
HAH
It's her!
It's you?
I'VE HEARD NEWS ABOUT AN UPPITY FIRST-YEAR THAT'S CURRENTLY DATING SHURIN
WHO IS IT?!
TURN
THAT'S ME
YOU GIRLS ARE WEARING THOSE SHORT SKIRTS AGAIN
Exposing your legs!
DON'T YOU KNOW THAT IF YOU EXPOSE LARGE AMOUNTS OF SKIN IN COLD WEATHER, IT WILL INCREASE THE NEED FOR INSULATION,
AND IN TURN IT WILL BECOME FAT?!
Please wear tights and wool pants!
Eeeeeek!
EEK!
NO WA——Y!!!
This is a lie
HEY!
WHAT EXACTLY IS SHURIN TO YOU?!
I've stooped to her level again!
HE AND I ARE ENTERING A STAGE OF PURE COURTSHIP
HOWEVER, THERE'S NO REASON WHY YOU MUST BE INFORMED OF OUR ACTIVITIES

Under the blue skies...bicycling on the way to school.
Going to the library... Talking about our future after school...
A PURE COURT-SHIP?!
DO BEEEEP RIGHT AWAY!
GRANNY! BOYS AND GIRLS NOWADAYS, YOU KNOW,
THAT'S NAIVE,
Ooh!
Hushed voice
TAKE-YOSHI?
BAM
PLEASE DON'T FALL INTO THAT GUY'S DEMONIC HANDS!
THAT'S RIGHT, TAMAKI-SAN!
WHAT'S MORE, WITH A CELEBRITY LIKE SHURIN,
IT'S OBVIOUS THAT HE WOULD BEHAVE RECKLESSLY AND DO ALL SORTS OF CRAZY THINGS WITH A GIRL!
Shut up and listen!
SHURIN IS NOT LIKE THAT, HE'S DIFFERENT!


I CAN'T BELIEVE I HAVE TO GET INVOLVED WITH A FANGIRL!
NO WAY! THEY'VE JUST MET AND NOW THEY'RE GOING TO GO OUT?!
I CAN'T THINK OF ANY REASON OTHER THAN THAT!
That's right!
Oh, well
WHAT'S ALL THE FUSS ABOUT?!
WHEREVER DID THE JAPANESE SENSE OF VIRTUE GO?
SORRY FOR THE WAIT.
LINED UP...

In Succession
TO THE PARK, I GUESS
WHERE DO YOU USUALLY GO?
I WILL LEAVE IT TO YOU
IS THERE A PLACE YOU WANT TO GO TO?
She's wearing a kimono! How rare!
What the heck is that?
A group date?
DON'T BE ABSURD!
IT'S UNREASONABLE FOR WOMEN AND MEN TO WALK SIDE BY SIDE!
Um excuse me
WH-WHY ARE YOU SO FAR BEHIND ME? WHY WON'T YOU WALK BESIDE ME?
BAM
OH! SHALL I CARRY YOUR THINGS?
IS THERE NO SUCH THING AS MANLY PRIDE?!
It's okay It's done
Sorry!
A gentle man? Sounds more like a toilet to me.
BUT EVERY-ONE'S DOING IT...
That's gonna feel ashore
Great job!
I CANNOT ALLOW A GENTLEMAN TO DO SUCH A THING!
Momoka, you carry it.
HUH?
Don't sleep!

T/N : Tamaki calls Shurin "Iono gata" which loosely translates as gentleman But it also sounds close to "Toto-gata" which would mean "Toto style "Toto is the main manufacturer of high-tech toilets.


Pat
WHAT'S THAT?
LET'S TAKE A PICTURE TOGETHER!
SMILE!
KYAAA
NOWADAYS,
IT'S AWFULLY RARE FOR A GIRL TO OVERREACT TO SOMETHING AS SMALL AS THIS
O。
Tamaki-san!!
Uhh..
DID HE DO SOMETHING TO YOU?!
MY SHOULDER...
GAME
Let's go in here!
He just touched your shoulder that's all
I AM DREADFULLY SORRY DEAREST
I HAVE NEVER ALLOWED ANYONE OTHER THAN MY HUSBAND TO TOUCH MY SKIN

...young things these days have dates?
...this is the place where...
So...
Tamaki san's idea of a date
Watching a Bantsuma movie at Asakusa Kokku...
Taking a quiet walk in the park...
HE-Y
Crack

Asakusa Rokku (Sixth District of Asakusa) is famous for its theaters and show houses. It used to be the former entertainment capital during the late 1900s and early 1900s. Bantsuma (full name, Tsumasenburo Bando) was an actor and later a producer who worked during the early 20th Century. He gained fame for his swordfighting roles in silent period cinema films.

OOO
OHHHHH
YAAAHH! I WON'T LOSE TO A KID!
Th-This is...!!
She's playing the game while sitting in seiza!
MOMOKA-CHAN
Huh?
I'LL CARRY THIS STUFF FOR YOU,
SO GO AHEAD AND PLAY
My name...
That is really...
Ah!
THEY'RE BOTH GONE!!

MAYBE SHE'S BEEN TAKEN AWAY TO SOME-PLACE, OR
THERE'S NO WAY SHUJIN WOULD DO THAT KIND OF THING!
Really you're so...
Quit making that face!
WHAT?!
Ahh!
That's another missing letter...
You?
ACTUALLY, THAT LOVE LETTER
I..
AND YE YET,
Sniff Sniff
THAT SHUJIN TOOK MY PLACE INSTEAD
IS THAT GUY
PLANNING ON ASKING TAMAKI-SAN OUT ON A DATE?

NOW, YOU SHOULD EAT MORE VEGETABLES
PLEASE EAT A LOT IN ORDER TO GET PROPER NOURISHMENT
OKAY. THANKS FOR THE FOOD
YOUNG PEOPLE SHOULDN'T HOLD BACK
SHE'S ACTING LIKE A MOTHER
His long hair pricks at his nose, but
...he's tall, and he's a handsome man.
I LIKE THIS KID ♡
And he looks a little bit like Grandfather.
I'VE ALWAYS WANTED TO BE ALONE WITH YOU
YOU KNOW,
Wha...

Thump
I... TAMAKI-SAN...
Thump
PLEASE PUT FURIGANA IN PLACE OF THE KANJI IN THIS SCRIPT!
I
IT'S IMPOSSIBLE FOR ME
Thump
MY GRANDCHILD!!
Thump
Thump
What the...
Did he...
...ask me out on a date for this?!
Cut Down Evil
New Years Large Scale Period
AT THE SCHOOL'S KANJI EXAMINATION, YOU TOPPED ALL OF THE UPPER CLASSMEN, RIGHT?
THERE ISN'T ANYONE ELSE I COULD ASK THIS OF
YOU SEE, I DON'T GO TO SCHOOL MUCH, SO I'M KIND OF STUPID

T/N Amazake is a sweet drink made with sake (rice wine) its alcohol level is surprisingly low

FOUND YOU!!
Pant
HEY! NOTHING HAPPENED, RIGHT?!
WHAT DO YOU MEAN, NOTHING?
Slam
Amazake
Gulp
WHA...
BLUSSHHH
No way!
Her face is all red?!
Could it be?!
CLUNK

Ugh...
HUH?
WHAT DID YOU DO TO HER?!
TAMAKI-SA-IN
AH!
SHE PROBABLY THOUGHT THE AMAZAKE WAS MILK TEA
SHE'S SLEEPING
Zzz
Zzz

STAB

My head hurts...
When did I get home?
Even if she doesn't look the way she does now, Granny is...
Throb Throb
Mo... ther!
A young man brought you home!
It's humiliating, but
Rustle
...I can't possibly match up to her with how I am right now.
Click Clack
But...
Rumble
Click
Granny is really pretty...
One's true self...
...won't change whether one is 16 or 70 years old, right?

someday, surely even I
But
SHHH
SHURL
UGH! GEEZ! THIS IS SO ANNOYING! IT'S SO CROWDED TOO!
YUCK! IT REEKS OF ALCOHOL!
Appears
WELL, WHAT DO YOU KNOW? WE GET ON THE SAME TRAIN IN THE MORNING.

Flap
...become wonderful
just like Granny!
I will fall in love,
refine myself, and...
HEH
COULD IT BE THAT HE'S ACTUALLY GUARDING ME FROM THE SURROUNDING PASSENGERS?

Ramblings #2

"Granny is 16 Years Old" Tidbits & Thanks

What many people do not know about me is that I'm also a hard working individual with a job (as do from being a mangaka). I usually spend my days at the company and when I return from work, I spend most of my nights at the drawing board - I live a double life. This in-itself is not abnormal. There are a large number of authors out there that have the same routine as me. It shouldn't come as a surprise if the person sitting right beside your desk, may turn out to be a manga artist. Now on with what I have in store for you readers. Although the plot is developing at a comfortable pace, it's my intention for this manga to be read all in one sitting. With that said, I would like to express my gratitude to my supervisor-sama who motivated me to get this serialization over and done with. She presented me with my chance - my "Big break". Last but not least, I would love to say to those who've read my works and to those who have supported me on my journey as an author. Thank you very much!

Granny

☆ Yamada Tamaki-san

Model
Houshou Mai-sama
She's so beautiful, yet she puts on a ramen bowl in the commercials.

☆ Yamada Momoka-chan

Model
Kaumatsu Ryouka-chan
'Cause I like her.

In the first drafts she was a boy!

Disclaimer

This manga was scanlated by Midnight Scans. This is an unofficial service from fans to fans and is not in any way supported or recognized by the mangaka or any of the publishers of this work.

If you enjoyed this release, please support the mangaka by buying the original copy once it becomes available in your country!

- Midnight Scans Staff

☆ Midnight Scans is now recruiting

We are still looking for Japanese and Chinese translators.

Are you interested in joining us? We have a lot of pretty manga that need your help, for example, Amai Yayuu, Ichigo Trap – Strawberry Sex, Katakoi Triangle, and another manga titled Ubukawa – Hajimete no Kare

Come join Midnight Scans and the staff members and help out or you are going to have to wait rather slowly for our next release, as we are kind of tied up here and there ☆

If you are interested, look us up at the forum http://midnight.zoushea.com/forum/ or the website http://midnightscans.zoushea.com

☆

Take the matter into your own hands! The more we are the faster we can get new releases out!!

☆

☆

Properly Needed

The Fourth — An Empty Dream

BA M
You big idi- ots!!
OLD MAN, WATCH WHERE YOU'RE GOING!
OW! WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
C...
Cute! ♡
Wow!

Now, now!
WHY DON'T YOU GIVE THEM A PIECE OF YOUR MIND?
OWW...!
BAM
CRASH
WHAT ARE YOU IDIOTS LEARNING IN SCHOOL?
YOUNG LADY!
DID NO ONE TEACH YOU TO RESPECT YOUR ELDERS?
BAM
GEH!
ISN'T IT INSULTING TO HAVE BRATS LIKE THAT LOOKING DOWN ON
.....
YOU DON'T UNDERSTAND HOW I FEEL ABOUT IT.
What a gloomy old man!
OF COURSE I UNDERSTAND!!
Though I look like this, I...
Tamaki Yamada---

I was born in the Taisho period
I am a grandmother
"IF YOU CANNOT PAY THE LAND RENT, I WILL FORCIBLY REMOVE YOUR MANSION."
SO SAID AN INDIVIDUAL CLAIMING TO BE THE LAND-OWNER, WHO, TOGETHER WITH CREDITORS, HAS INTRUDED UPON US.
I have secured your kimonos.
WHAT IS THE MEANING OF THIS, ONO?
That is because, until half a year ago,
LADY TAMAKI, EXCUSE ME,
BUT WHERE IS THE TITLE DEED FOR THE LAND?
MY ANCES-TORS HAVE ALWAYS LIVED HERE.
WHAT ARE YOU SAYING?
What's that? TITLE DEED?
IN THE MEANTIME, I WILL INVESTGATE THE CIRCUM-STANCES.
HOW ABOUT MOVING INTO MASTER ATSUTOKI'S PLACE FOR A WHILE?
Without any other choice, I placed myself in the care of my only son, which is fine, but...

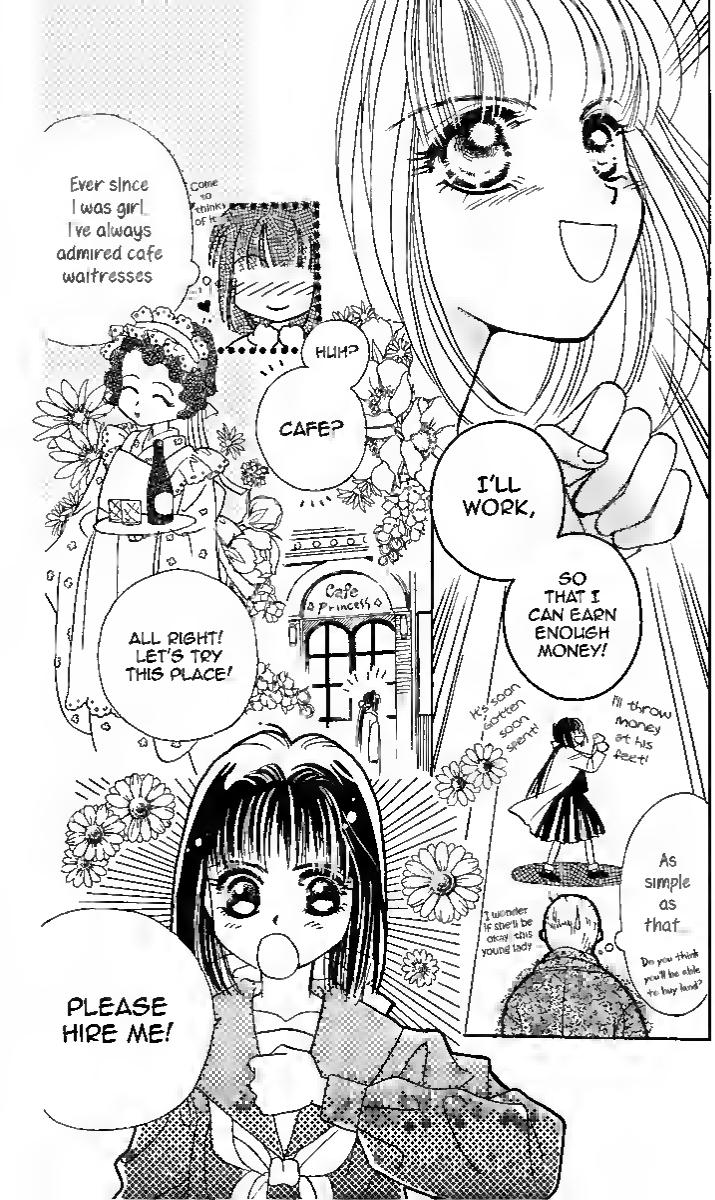
At Atsutoki's workplace, the TV station,
I was electrocuted, and
...for some reason,
I became completely young again.
But, you now...
...even if I redo my life now...
Even so there are a lot of things to think about
For me that is
I can't burden Atsutoki forever, either...
THERE WAS A SPLENDID MANSION HERE, BUT...
THAT'S RIGHT! BEFORE, THIS WAS MY.
AAAAH, WILL THEY PUT UP APARTMENTS...?
THE SUMIDA RIVER LANDSCAPE WILL BE

Ono?
"I will investigate the circumstances."
DASH
ONO!

ONO, IT'S ME!
WHAT HAVE YOU BEEN DOING UP TO NOW?
ARE YOU GETTING ALONG OKAY?
JR., LET'S GO.
GRIP
ONO!
BAM
YOUNG LADY, DO YOU KNOW THAT PERSON?
Are you all right?
HE IS THE ONE RESPONSIBLE FOR THE RIVER-SIDE REGION'S REDEVELOP-MENT PLANS,
AND THE HEIR OF AN ENORMOUS COMPANY CALLED ONO FOUNDATION OR SOMETHING!
SQUEEZE
Then, from the very beginning...
My name is Takamura Ono.
I was in the care of your husband. Please have me as a driver or as something that will be of service to you.

YOU TRICKED ME, DIDN'T YOU?!!
SPLAT
LITTLE GIRL!
STOP IT!
POINT

ONO!
THIS LAND THAT YOU'VE DECEIVED ME FOR AND STOLE FROM ME,
I WILL DEFINITELY HAVE YOU GIVE IT BACK!
DON'T TAKE THE ELDERLY LIGHTLY!
ELDERLY?
Huh?
YOUNG LADY, SPEAKING SO SHARPLY LIKE THAT AND
SAYING THAT YOU'LL HAVE HIM RETURN THE LAND. HOW WILL YOU DO THAT?


Ever since I was girl, I've always admired cafe waitresses
Come to think of it
HUH?
CAFE?
I'LL WORK,
SO THAT I CAN EARN ENOUGH MONEY!
Cafe Princess
ALL RIGHT! LET'S TRY THIS PLACE!
It's soon garden soon sweet!
I'll throw money at his feet!
As simple as that...
I wonder if she'll be okay, this young lady
Do you think you'll be able to buy land?
PLEASE HIRE ME!

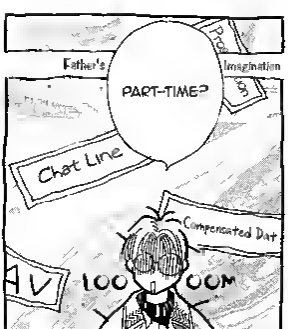
TING TENG SHAA
I'VE BEEN INSTRUCTED IN THE ART OF JAPANESE DANCING!
TEA CEREMONY! FLOWER ARRANGEMENT!
WHACK
WHACK
WHACK
COOKING, LAUNDRY, AND HOUSEHOLD CHORES, I'VE DONE THEM FOR FIFTY STRAIGHT YEARS!!
TOSS
YOU DIDN'T MAKE IT IN TIME!
RESUME?
Resume
Yamada Ta
TOSS2
WE DON'T WANT ANY STUDENTS!
TAISHO? ORDINARY ELEMENTARY SCHOOL?
AND, AT LEAST, BRING YOUR RESUME!
DON'T JOKE AROUND!!

Guy who unintentionally talks in honorific
TAMAKI-SAN, ARE YOU ENACTING A SOLO PERFORMANCE?
I CAN'T FIND A JOB!
WHAT'S WITH THAT WAY OF SPEAKING!!
PART-TIME JOB? WHAT'S THAT?
I'M GOING TO MY PART-TIME JOB
Oh,
You're in regular clothes
TAKEYOSHI-KUN, WHERE ARE YOU GOING?
Not knowing what a part-time job is Tamaki san is so pure
Umm..
A PART-TIME JOB IS A JOB ON THE SIDE, OUTSIDE OF SCHOOLWORK
I WORK THERE, BUT WE'RE SHORT ONE PERSON, SO IT'S REALLY BUSY, AND...
I'll do it!!
EH?
I DON'T THINK THAT'S TRUE...
URK!
It's a rumor you know
HEY, ARE TAMAKI-SAN AND SHURIN ARIMORI GOING OUT?

The problem is that she is a granny!
But that's not the problem
People really are all about outer appearances
IT MUST BE NICE TO BE CUTE! YOU CAN GO OUT WITH AN IDOL!
WELCOME!
Hm-hm
Chocolate? Of course I'm giving some to Mamoru-kun!
I'm putting in the pocketses!
AP, APPLE.
FR FR IES
I WILL REPEAT YOUR ORDER
MILK TEA, UMM, LARGE MEDIUM SIZE?
Huh?
I'LL TAKE A MEDIUM FRIES, A SMALL MILK TEA, AN APPLE PIE, AND CORN SOUP
For greeting in this day and age this employee's really polite
Yeah, yeah.
Momoka I'll go get seats so order for me
ARGHH! DON'T BE SO PICKY, WHEN YOU'RE ORDERING!
I WON'T BE ABLE TO RE-MEMBER IT ALL, NOW WILL I?!

WHAT ARE YOU DOING AT A PLACE LIKE THIS?!
This skirt is short!!
WHAT DOES IT LOOK LIKE?
I'M WORKING I NEED SOME MONEY
TAKEYOSHI-KUN REQUESTED THAT I BE ALLOWED TO WORK HERE
WELCOME!
GRANNY!!
TAMAKI-SAN!
WHY ARE ALL THE FOODS LISTED IN KATAKANA?!
IF YOU'RE JAPANESE, THEN ACT JAPANESE!
TAKEYOSHI, TOO
JUST NOW, WAS THAT TAMAKI-SAN?
Tamaki-san! Please come help meldel
MONEY?
HEY, YOU! WHY ARE YOU ALWAYS DOING THESE UNNECESSARY THINGS?!
The love letter last time was enough!
GRIND GRIND
OWW

I'LL TAKE A TRIPLE BURGER, CHICKEN, FRIES, COFFEE, AND...
IT'S ALMOST DINNER-TIME, RIGHT?
BLUSH
PLEASE DON'T EAT HERE, RETURN HOME.
okay!
I'VE GAINED WEIGHT RECENTLY...
IT'S BECAUSE YOU'RE ALWAYS EATING THESE KINDS OF THINGS.
AH! I'LL TAKE FRIES, FRIED SHRIMP BURGER, AND...
It feels like I should maybe go on a diet.
...THAT YOU ARE FAT!
YAMADA-SAN! PLEASE COME HELP OUT IN THE KITCHEN!
TAKEYOSHI! WHAT'S WITH THAT WOMAN?!
WASN'T IT YOU WHO SAID THAT IF IT WAS A CUTE GIRL, YOU'D HIRE HER IMMEDIATELY?
EVEN IF SHE'S CUTE!!
CHIEF-SAN...
Smile ♡
YES! WHAT IS IT?
Complete 180



Tada

If you don't move on your own, you'll get tired of it very quickly.
Angry!
YAMADA-SAN!
What's with that woman?
SHE'S LOST IT!
CHIEF, WE'RE QUITTING!
DON'T GIVE ME BACK TALK!!

Young people these days.

In the current world, the things that I thought were a given
are slowly changing.
OH...
It's an era where families eat their meals at places like this.
TAMAKI-SAN
...
Waft
THEY THINK THAT JUST BECAUSE THEY'RE CUSTOMERS THAT THEY CAN SMOKE WITHOUT RESTRAINT!
THOSE GUYS' AREN'T THEY ONLY HIGH SCHOOL STUDENTS?
I'll go tell the other
PLEASE GET SOME REST.
OKAY
IT'S YOUR FIRST DAY, AND YOU MUST BE TIRED, RIGHT?

SIZZLE
SPLAT
HUH?
THIS IS A NON-SMOKING AREA
YOU GUYS ARE STILL CHILDREN, RIGHT?
URGH!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!!
MURMUR
MURMUR
YOU HAVE TO PUT OUT YOUR CIGARETTES PROPERLY
Listen to me and make sure you listen well!
I'M NOT STOPPING YOU FOR YOUR HEALTH OR ANYTHING LIKE THAT
YOU'RE PRETTY SERIOUS, AREN'T YOU? "YOU CAN SMOKE AFTER YOU'RE TWENTY"
AFTER THAT, YOUR GROWTH HORMONES AND VARIOUS OTHER SECRETIONS WILL STOP
WHEN YOU SMOKE, YOUR BLOOD VESSELS CONSTRICT, AND THEN YOUR BLOOD BECOMES UNABLE TO TRAVEL TO YOUR BRAIN
BONK
What's with that hand
"IT'S FOR YOUR HEALTH" ARE YOU GOING TO SAY SOMETHING LIKE THAT?

DO YOU GET IT?
Approximately the same eye level
I...
EVEN THOUGH YOU AREN'T ANY TALLER THAN I AM.
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS!!
HEY, WHY DO YOU HAVE HER AROUND?
THIS WOMAN SWUNG HER MOP AROUND, AND AS YOU CAN SEE, I'M ALL WET!
CHIEF,
I DON'T WANT TO.
YAMADA-SAN, PLEASE APOLOGIZE TO THEM!
Prickle
THESE GUYS WERE SMOKING CIGARETTES ON THE NON-SMOKING FLOOR.
TAMAKI-SAN!!
WHAT'S MORE THEY'RE ONLY HIGH SCHOOL STUDENTS!
WHO ARE YOU GOING TO BELIEVE, THIS WOMAN OR US? WE'RE THE CUSTOMERS!
CIGARETTES? WHAT'S THAT ABOUT?
OF COURSE, I'LL BELIEVE THE CUSTOMERS.
The customer is God

YOU SHOULDN'T FAWN ALL OVER CHILDREN!
WHY COULDN'T YOU SCOLD THEM? YOU DON'T NEED ANYONE DOING BAD THINGS!
YAMADA-SAN
SINCE WE RECEIVE MONEY FROM THEM,
THE CUSTOMER, WHO HOLDS NO ADULT NOR CHILD DISTINCTION, WHATEVER HE SAYS
IS ALWAYS RIGHT
YOU DON'T HAVE TO COME BACK TOMORROW
Money...
The Japanese people's precious something...
TUDGE
TUDGE
I wonder if that's also changed
TAMAKI-SAN!

I'M SORRY I GOT YOU DIRECTLY INVOLVED.
IF I THINK ABOUT IT, WHAT THAT GUY SAID IS RIGHT.
HE'S NOT THINKING STRAIGHT, THAT CHIEF BASTARD.
I ALSO QUIT THAT JOB
ehehe
THAT'S OKAY. I WAS PLANNING TO QUIT ANYWAY.
Rustle
AH!
HERE!
CAN I OPEN IT?
Blush
I BOUGHT IT WITH THE MONEY I EARNED FROM MY PART-TIME JOB! I THOUGHT IT WOULD DEFINITELY LOOK GOOD ON YOU!
THAT'S WHY I WAS WORKING PART-TIME!
IN FOREIGN COUNTRIES, GUYS GIVE WOMEN ROSES
Uhh...
T-TOMORROW IS V-VALENTINE'S, SO IT'S WEIRD IF IT'S THE GUY WHO GIVES SOMETHING, BUT
Please cheer up!

Thank you.
I guess I have to take it back.
O-
OVER THERE
KYA!
CRASH
WHAT ARE YOU DOING? MOMOKA?
Flick
HAHA
I thought, "Young people these days are so."
however

YOU'RE VERY PRETTY, AND YOU CAN WEAR A KIMONO WITH STYLE
CREAK
WHAT? WERE YOU WATCHING?
When I got Drunk...?
YOU KNOW, RIGHT? ABOUT THE MUKOUJIMA HOUSE?
I'M GOING TO BUY BACK THAT LAND.
HEY GRANNY, IF YOU'RE GOING TO WORK, I THINK YOU'D BE MORE SUITED TO
A MUKOUJIMA TRADITIONAL JAPANESE RESTAURANT, OR AS A GEISHA, OR SOMETHING
UMM CHOCO-LATE.
WHAT'S THAT?
Don't look!
SLOP
SLOP
EH...
DO YOU EVEN KNOW HOW MUCH MONEY YOU'LL NEED?
EVEN IF YOU SAY YOU'RE GOING TO BUY IT BACK,
NO IDEA
SNORT

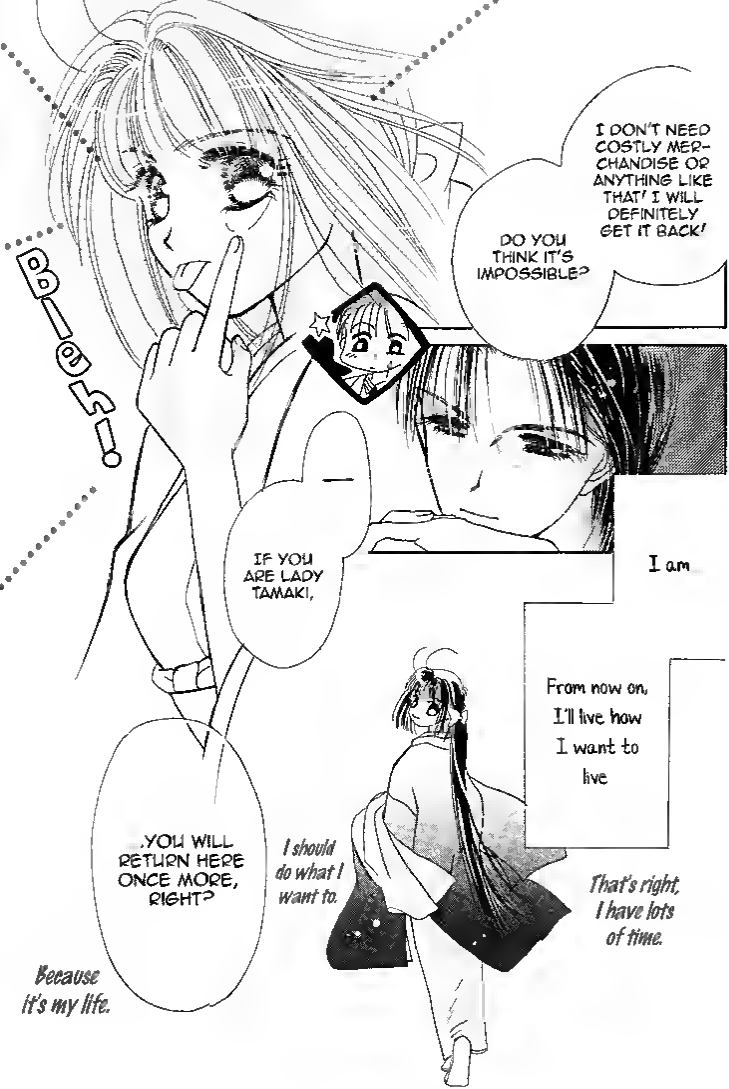
GRANNY'S POWER CONTAMINATES, SO...
JUST WHEN YOU GIVE OFF THE INTENSE IMPRESSION THAT YOU'LL TURN THE ABSOLUTE IMPOSSIBLE INTO THE POSSIBLE!
GRANNY, YOU'RE SOMETHING ELSE!
What do you mean?
IT'S LIKE A POWER OF IMMEDIATE REALIZATION!
I'M GIVING THE CHOCOLATES TO SHURIN...
THOUGH, I DON'T KNOW, IF HE WILL ACCEPT THEM
Imagined Outcome.
SHURIN SEEMS TO LIKE YOU, GRANNY
IF IT WERE THE PREVIOUS ME, I WOULD HAVE THOUGHT THAT
AND TOTALLY GIVEN UP AT THAT POINT, BUT...
...NOW, I WANT TO TRY DOING WHAT I CAN
BECAUSE I DON'T WANT TO DO NOTHING...
...AND REGRET IT

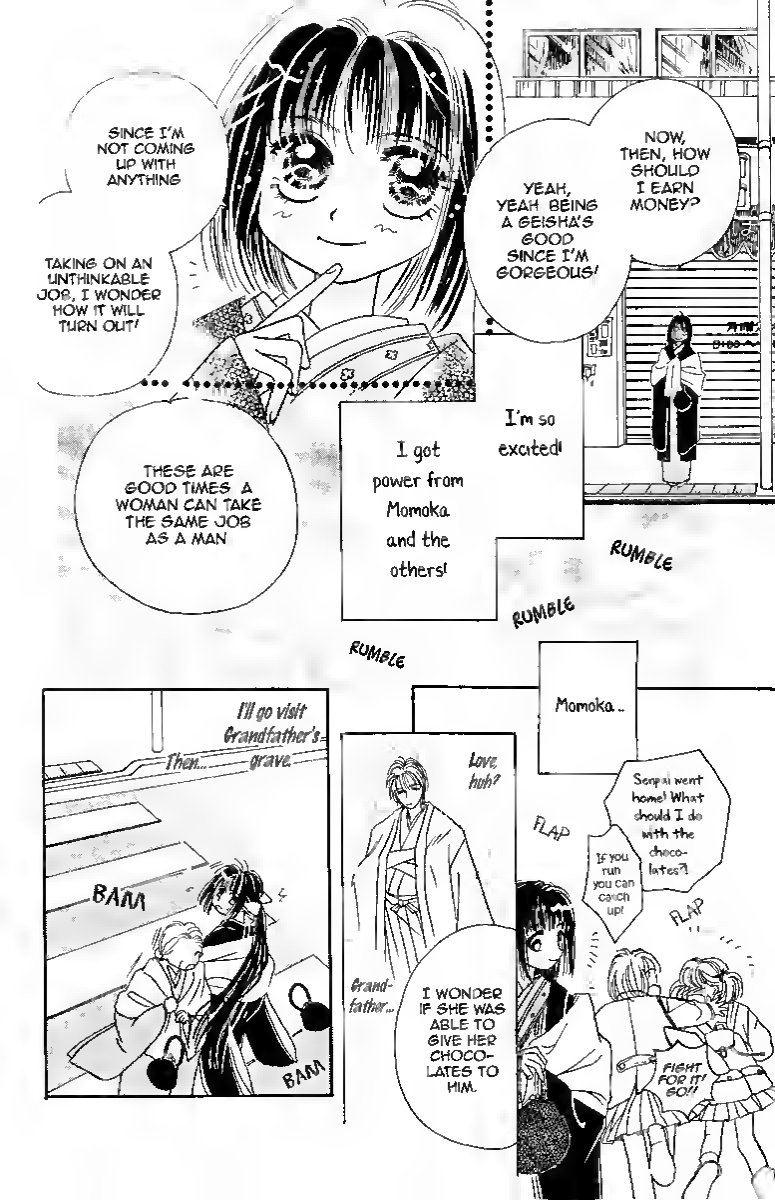
How silly.
AT FIRST, DIDN'T YOU LIKE ONO?
SPLO
OSH
A woman's heart is fickle isn't it?
...BEFORE YOU KNOW IT,
YOU'LL BECOME AN OLD GRANNY LIKE ME.
"LIKE ME"?
Giggle
RIGHT! IF YOU DO ABSOLUTELY NOTHING,
MAYBE IT'S BECAUSE I WAS HIT (?) BY GRANNY'S POWER?
RED BEANS
I thought it would boost the sweetness.
WHAT DID YOU PUT IN?!
The one who received power
was me.
Script

PLEASE TELL TAKAMURA ONO THAT
TAMAKI YAMADA
HAS COME TO SEE HIM.
PLEASE COME IN
SURPRISED, AREN'T YOU I AM THE REAL TAMAKI YAMADA
A LOT HAPPENED
!
IT'S YOUR CHOICE WHETHER OR NOT TO BELIEVE ME, THOUGH

I am...
WOULD YOU LIKE SOME COFFEE?
IF YOU SAY SO, THEN, I WILL BELIEVE YOU
SLAP
FROM THE VERY BEGINNING, WITH THE LAND AS YOUR OBJECTIVE...
WAS THAT THE ONLY REASON WHY YOU APPROACHED ME?
JINGLE
JINGLE
IT'S A DEPOSIT FOR THE LAND PAYMENT! TAKE IT!
Hourly Wage
1,100 x 2 Hours
Roughly $5/hour
A grand total of $24
BECAUSE I'M OLD, YOU THOUGHT THAT YOU COULD EASILY FOOL ME
ONO!
IT'S TRUE THAT I EARNED IT ON MY OWN
THAT ESTATE WAS, FROM THE VERY BEGINNING, THE ONO FOUNDATION'S DOMAIN.
LIES!
THE LATE GRANDFATHER, EXCUSE ME, EVEN FROM YOUR HUSBAND
LADY TAMAKI WAS NOT AWARE, BUT FOR GENERATIONS, WE HAVE BEEN RECEIVING LAND RENT FROM THE YAMADA CLAN.
What I want to know is...

I HAD NO INTENTION OF DECEIVING YOU.
YOU PEACEABLY WENT TO YOUR SON'S PLACE, YET, IT TOOK SOME TIME AND LABOR.
I LEARNED A LOT BEING BY YOUR SIDE AS A HUMAN BEING, WHO FROM HERE ON, WILL SHOULDER THE COMPANY PROCEDURES.
ORK!
BUSH
...the person, who righted her spine...
...and stood so straight.
That day,
I had just come to deliver the eviction notice, yet,
I never knew that she would be this beautiful.
Calcium
WHO ARE YOU?
I thought that I would try to get closer to this person.
THEN FOR YOUR TUITION FEES, GIVE ME THAT LAND!!
THIS AND THAT ARE DIFFERENT MATTERS
Clearly...
AS WITH THE APARTMENTS
I WILL IMMEDIATELY TRANSFER IT TO YOU
TO RECEIVE JUST THIS IN TOTAL, HOW MANY DECADES DO YOU THINK IT WILL TAKE?
Calculator
So many zeros
OOOOOOOO


I DON'T NEED COSTLY MERCHANDISE OR ANYTHING LIKE THAT! I WILL DEFINITELY GET IT BACK!
DO YOU THINK IT'S IMPOSSIBLE?
IF YOU ARE LADY TAMAKI,
I am
From now on, I'll live how I want to live
...YOU WILL RETURN HERE ONCE MORE, RIGHT?
I should do what I want to.
That's right, I have lots of time.
Because it's my life.


SINCE I'M NOT COMING UP WITH ANYTHING
TAKING ON AN UNTHINKABLE JOB, I WONDER HOW IT WILL TURN OUT!
THESE ARE GOOD TIMES A WOMAN CAN TAKE THE SAME JOB AS A MAN
YEAH, YEAH BEING A GEISHA'S GOOD SINCE I'M GORGEOUS!
NOW, THEN, HOW SHOULD I EARN MONEY?
I got power from Momoka and the others!
I'm so excited!
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
I'll go visit Grandfather's grave.
Then...
BAAA
BAAA
Momoka..
Love, huh?
Grand-father...
I WONDER IF SHE WAS ABLE TO GIVE HER CHOCO-LATES TO HIM.
FLAP
Senpai went home! What should I do with the choco-lates?!
If you run you can catch up!
FLAP
FIGHT FOR IT GO!!

Until half a year ago...
WATCH WHERE YOU'RE GOING!
EVEN THOUGH YOU'RE YOUNG!
Rustle
PISSED
Really! Girls these days!
BACK AT YOU! WHAT A NASTY OLD HAG!
Wait a minute.
Am I an old hag, too?
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE

Surprise
Hey, don't leave your seats!
HEY, BE QUIET!
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
AMAZING
THE LIGHTNING JUST NOW
IT CAME PRETTY CLOSE
RUMBLE
CRACK
WEE-OO
WEE-OO
MURMUR
MOMO?
CAN IT BE...?
RUSTLE
WHAT WAS THAT SOUND?
MURMUR

I'LL EAT IT FOR YOU!
SHOCK
What bad luck!
CRACK
NO WAY!
CLATTER
Dressed up?
SHE SAID SHE WAS GOING TO REST, BUT SHE GOT DRESSED UP AND LEFT.
COME TO THINK OF IT, WHAT'S UP WITH TAMAKI-SAN?
YAMADA!
Clack
GO HOME RIGHT AWAY.
YOUR PARENTS ARE WAITING AT THE ENTRANCE.
Huh...?
Now...?
THUMP

PLEASE CONFIRM THE REMAINS
THE DAMAGE TO THE BODY WAS SEVERE, SO WE WOULD LIKE TO HAVE YOU CONFIRM THE IDENTITY THROUGH THE BELONGINGS
GETTING HIT BY LIGHTNING WHILE IN THE MIDDLE OF THE ROAD IS RATHER RARE, THOUGH
"I wonder how many decades it's been since I got a present..."
Gra-nny is...
.....!

WHAT HAPPENED TO YOUR SKIRT?!
And your socks!
AND, YOUR HAIR! AND, YOUR EYEBROWS!
Tee hee
Before
STUPID! FROM NOW ON, I'M GOING TO BE LIKE THIS!
Hmmm
Come to think of it, I haven't seen that girl at all.
SEARCH
SEARCH
I haven't seen Tamaki recently
Board Chairwoman
That's right
It has already been one month...
Sniff
You were selfish and you always immediately dragged people along to go at your own pace...
You were always causing trouble...
But, you were always looking forward...
And, I loved you...

Flop
There's Shurin!
Inhale
Inhale
Gulp
Thump
Thump
Okay! In one go! Please eat these chocolates!!
I'd be good to say that only one time
B...But...
Worried
Re-made Chocolate
It has been one month since Valentine's Day. Now...
...It's already White Day!
I...
IT'S NO GOOD!!
Granny, I'm sorry!!
ARE YOU GIVING THAT TO ME?

PLEASE EAT THESE!
"If you do absolutely nothing,
...before you know it,
...you'll be a grandmother"
I...
BECAUSE I WON'T LOSE TO TAMAKI-SAN!
W... WERE YOU AWAKE ALL THIS TIME?
IT'S ONLY NATURAL, WHEN SOMEONE IS TALKING NON-STOP TO THEMSELVES IN YOUR EAR
I was talking to myself?!
BLUSH
MOMOKA-CHAN?
Sigh
Tehehe

"He said he'll let me work. See, I received his business card."
Office?
?
NOW THAT YOU MENTION IT, I HAVEN'T SEEN TAMAKI-SAN LATELY
THE COMPANY PRESIDENT AT OUR OFFICE WAS LOOKING FOR HER
TWITCH
Lets go eat!
BUT WAS TAKEN AWAY BY A PERSON FROM AN ADVERTISING AGENCY, WHO HAPPENED TO BE THERE AT THAT TIME
IT WAS A MONTH AGO, I THINK. SHE SHOWED UP ALL COVERED IN SNOW.
THANK YOU.
When Granny was struck by lightning, it wasn't...
Wait a minute!
A month ago?
Snow?
...snowing yet!

Composition Planning
THE COSMETICS ONE?
YAMADA-SAN? DID YOU SEE IT?
THE SHIN-SEIDOU COMM-ERCIAL
THE GIRL IN IT IS INCREDIBLY GOOD IN THE MIDDLE OF ALL THE SNOW, SHE STANDS STILL IN A WHITE KIMONO
IT'S SOMETHING YOU DON'T SEE NOW-ADAYS
It's kind of nostalgic
I'D LIKE TO USE HER FOR THIS SPRING'S NEW PROGRAMS. PLEASE BRING IT UP IN THE COMPOSITION MEETING!
Ah, here's the commercial
HMMM.
THERE'S A BIG FUSS IN THE INDUSTRY RIGHT NOW THEY'RE ALL ASKING, "WHO IS SHE" SINCE HER PROFILE IS PRETTY MUCH OBSCURE
IF YOU INQUIRE ABOUT HER AT THE OFFICE,
IT SOUNDS LIKE EVEN THEY'VE GOTTEN DESPERATE, AND THEY'RE NOW LOOKING FOR HER
HUH?
MAMA! IT'S AN EMERGENCY! GRANNY IS...!
Tanaka
HUH?

T/N: Sasa dango are rice-and-bean dumplings wrapped in bamboo leaves.

Ramblings 3

I went to Ginza to buy the necktie (tone) for Ono-san that he wears in this chapter...

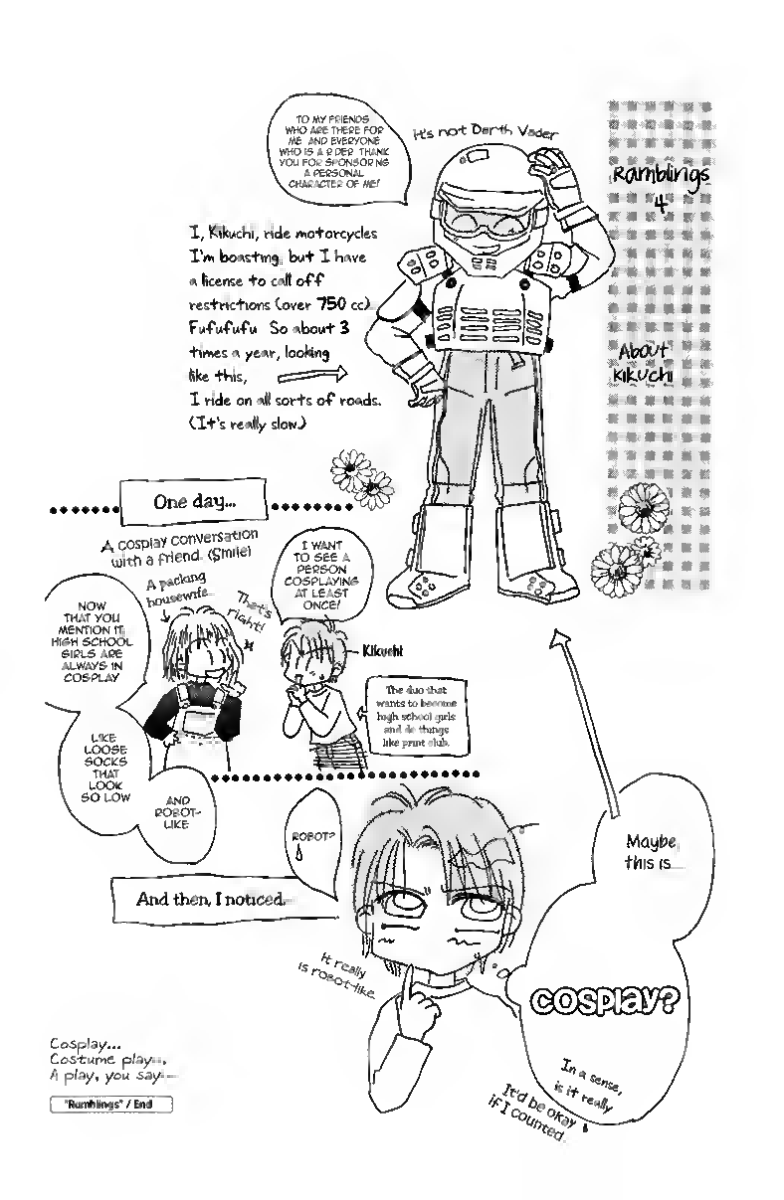
This, too, is a form of love♡

If it's Ono-san I can't put anything on him except first-class goods. That's why I bought it at Ginza yesterday. Ufufu.
I wonder if his favorite brand is Ferragamo?
Yet, of course, a day ago I didn't sleep for the longest time.
DIZZY

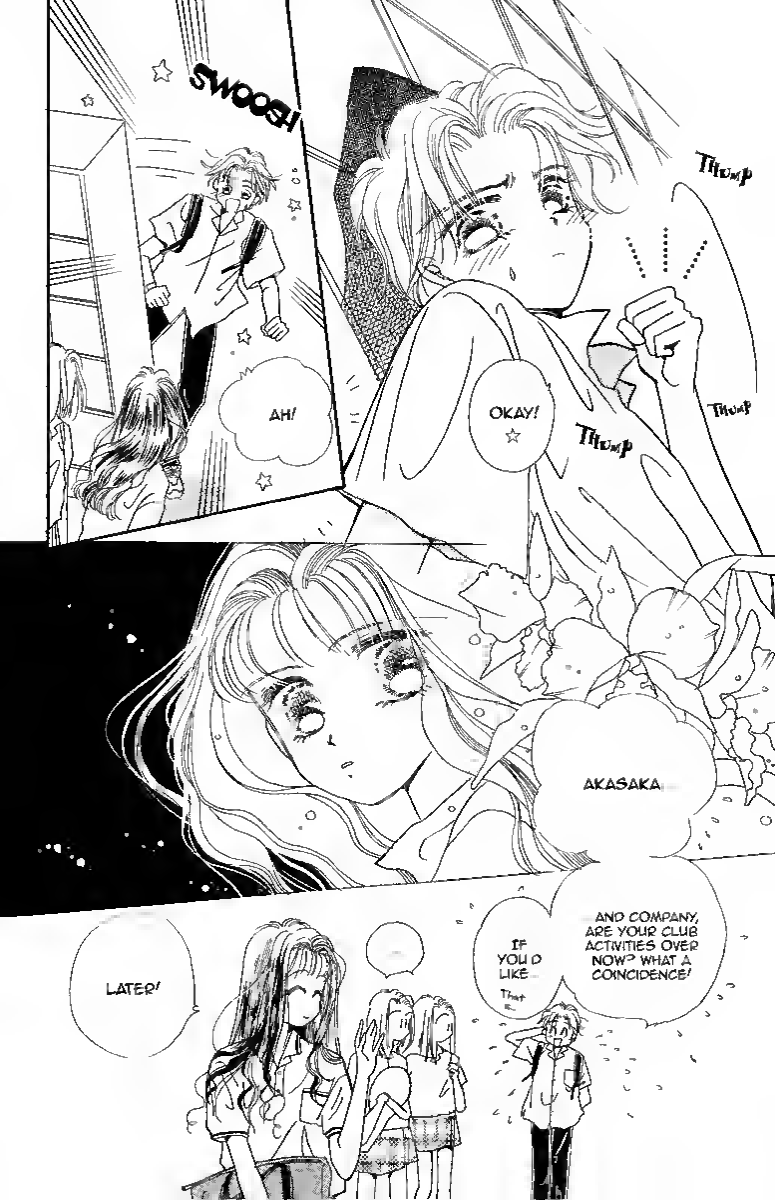
You've read the comics
If you have any feedback,

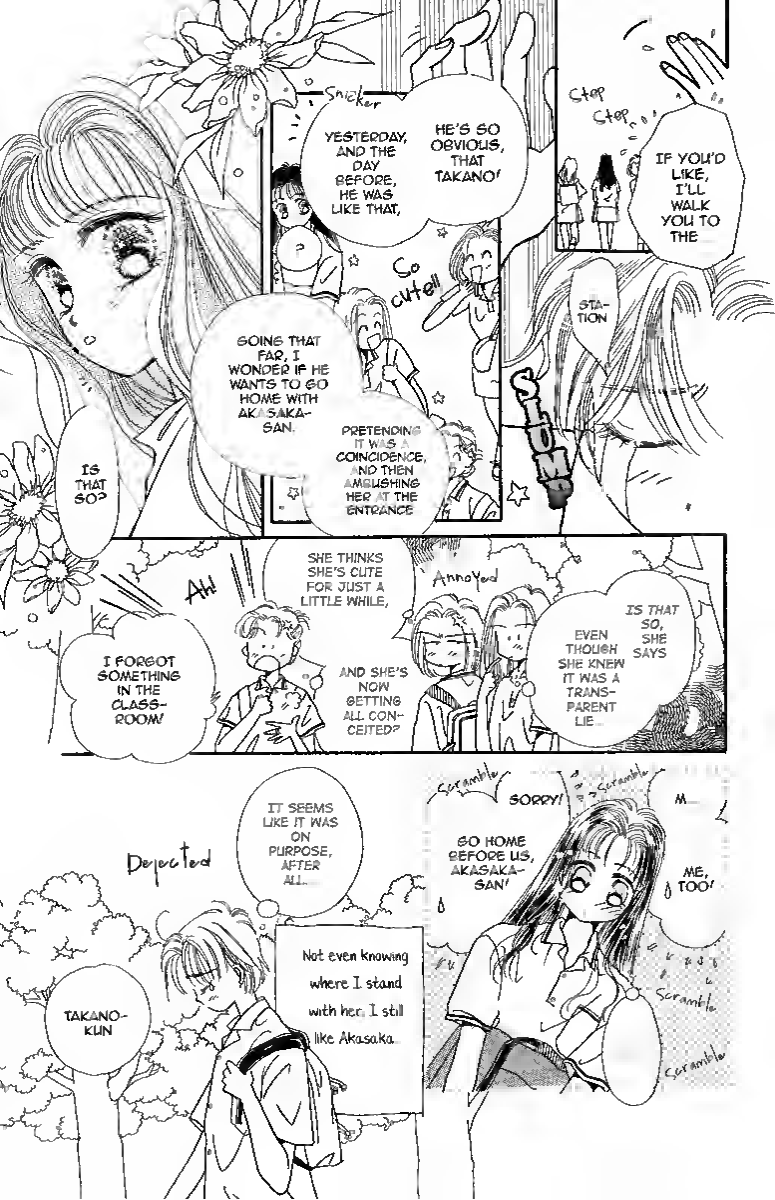
〒102 東京都千代田区飯田橋
2-10-8 秋田書店
プリンセス編集部
菊池久美子♡

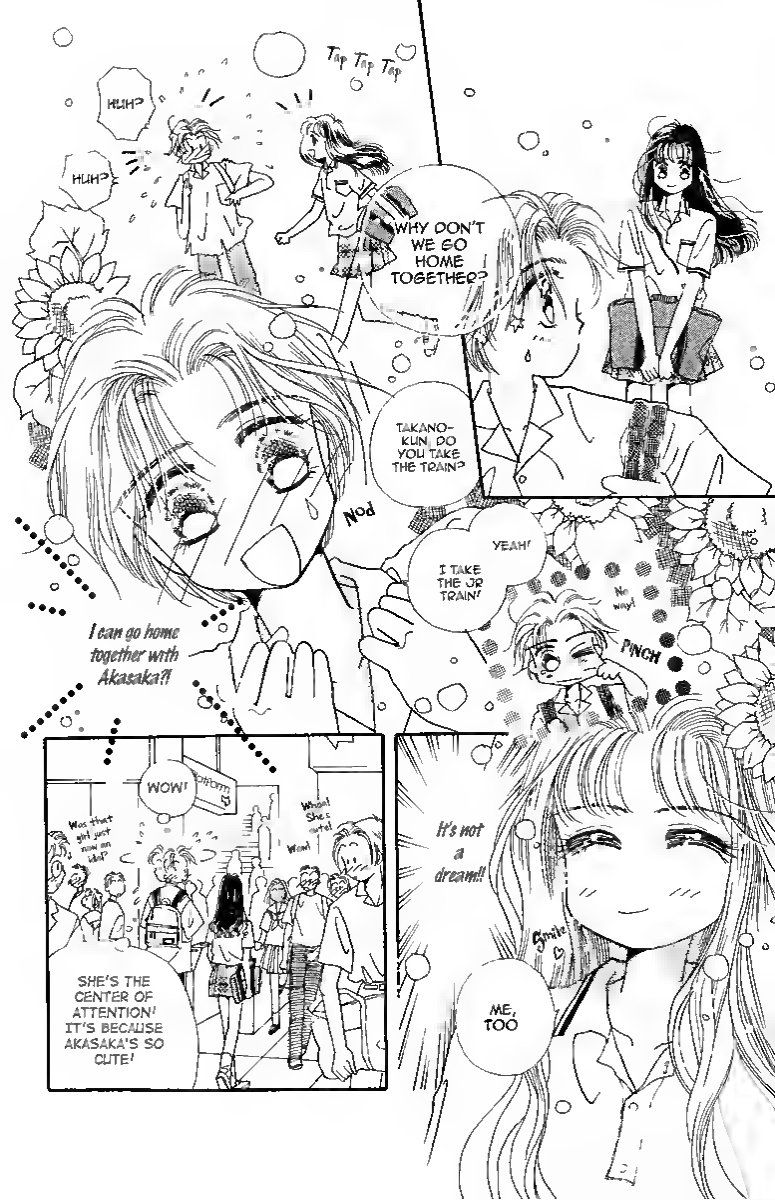
I'd be very happy if I get any♡

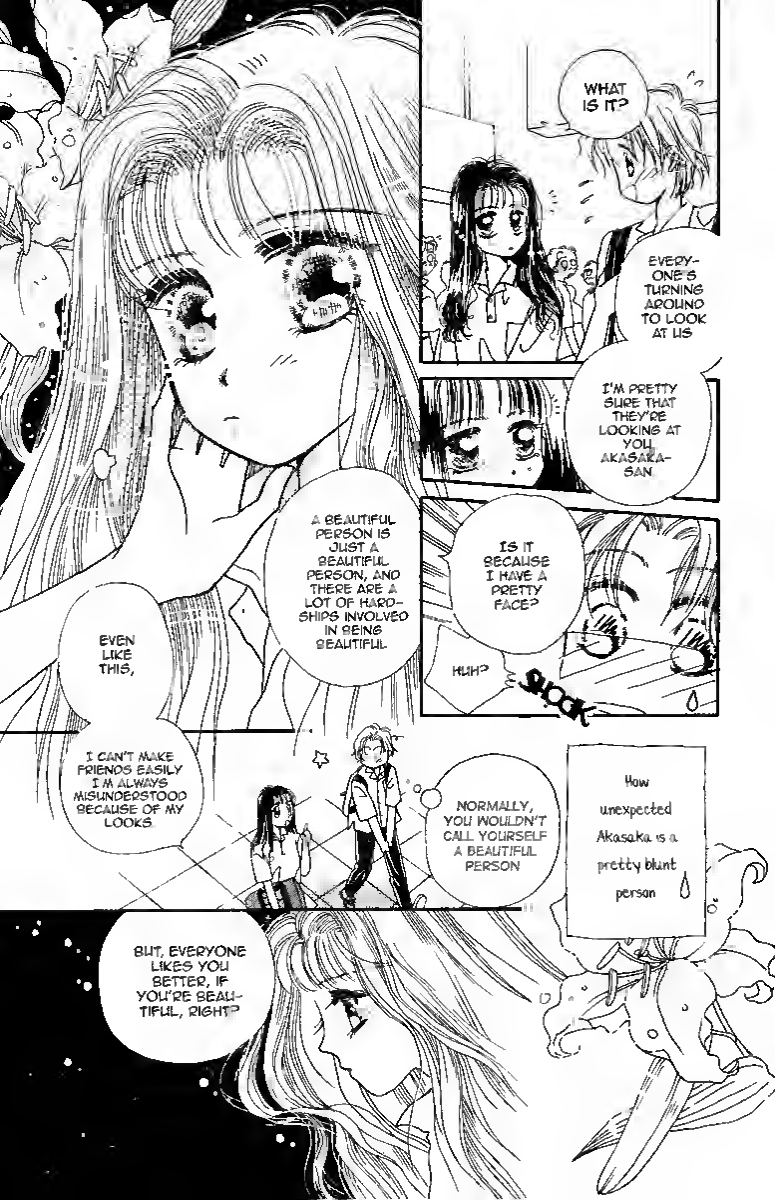

Ramblings 4
About Kikuchi
TO MY FRIENDS WHO ARE THERE FOR ME AND EVERYONE WHO IS A D.E.P. THANK YOU FOR SPONSORING A PERSONAL CHARACTER OF ME!
It's not Darth Vader
I, Kikuchi, ride motorcycles
I'm boasting, but I have
a license to call off
restrictions (over 750 cc)
Fufufufu So about 3
times a year, looking
like this,
I ride on all sorts of roads.
(It's really slow.)
One day...
A cosplay conversation with a friend. (Smile)
A packing housewife
That's right!
I WANT TO SEE A PERSON COSPLAYING AT LEAST ONCE!
NOW THAT YOU MENTION IT, HIGH SCHOOL GIRLS ARE ALWAYS IN COSPLAY
Kikuchi
The duo that wants to become high school girls and do things like print club.
LIKE LOOSE SOCKS THAT LOOK SO LOW
AND ROBOT-LIKE
ROBOT?
And then, I noticed...
It really is robot-like
Maybe this is...
cosplay?
In a sense, is it really
It'd be okay if I counted.
Cosplay...
Costume play...
A play, you say—
"Ramblings" / End

Personification Panic


SWOOSH
AH!
OKAY!
THUMP
THUMP
THUMP
AKASAKA
LATER!
IF YOU'D LIKE...
That is...
AND COMPANY, ARE YOUR CLUB ACTIVITIES OVER NOW? WHAT A COINCIDENCE!


Snicker
YESTERDAY, AND THE DAY BEFORE, HE WAS LIKE THAT,
HE'S SO OBVIOUS, THAT TAKANO!
So cute!!
GOING THAT FAR, I WONDER IF HE WANTS TO GO HOME WITH AKASAKA-SAN.
PRETENDING IT WAS A COINCIDENCE, AND THEN AMBUSHING HER AT THE ENTRANCE
IS THAT SO?
Step Step
IF YOU'D LIKE, I'LL WALK YOU TO THE STA-TION
SHOME
Ah!
I FORGOT SOMETHING IN THE CLASS-ROOM!
SHE THINKS SHE'S CUTE FOR JUST A LITTLE WHILE,
AND SHE'S NOW GETTING ALL CON-CEITED?
Annoyed
EVEN THOUGH SHE KNEW IT WAS A TRANS-PARENT LIE...
IS THAT SO, SHE SAYS
Dejected
IT SEEMS LIKE IT WAS ON PURPOSE, AFTER ALL...
TAKANO-KUN
Not even knowing where I stand with her, I still like Akasaka.
Scramble
SORRY!
GO HOME BEFORE US, AKASAKA-SAN!
M...
ME, TOO!
Scramble
Scramble
Scramble


Tap Tap Tap
HUH?
HUH?
WHY DON'T WE GO HOME TOGETHER?
TAKANO-KUN, DO YOU TAKE THE TRAIN?
Nod
YEAH! I TAKE THE JR TRAIN!
No way!
PINCH
I can go home together with Akasaka?!
WOW!
platform 3
Was that girl just now an idol?
Whoa! She's cute!
Wow!
SHE'S THE CENTER OF ATTENTION! IT'S BECAUSE AKASAKA'S SO CUTE!
It's not a dream!!
Smile
ME, TOO


WHAT IS IT?
EVERY-ONE'S TURNING AROUND TO LOOK AT US
I'M PRETTY SURE THAT THEY'RE LOOKING AT YOU, AKASAKA-SAN
IS IT BECAUSE I HAVE A PRETTY FACE?
HUH?
SHOCK
A BEAUTIFUL PERSON IS JUST A BEAUTIFUL PERSON, AND THERE ARE A LOT OF HARD-SHIPS INVOLVED IN BEING BEAUTIFUL
EVEN LIKE THIS,
I CAN'T MAKE FRIENDS EASILY I'M ALWAYS MISUNDERSTOOD BECAUSE OF MY LOOKS
NORMALLY, YOU WOULDN'T CALL YOURSELF A BEAUTIFUL PERSON
How unexpected Akasaka is a pretty blunt person
BUT, EVERYONE LIKES YOU BETTER, IF YOU'RE BEAU-TIFUL, RIGHT?

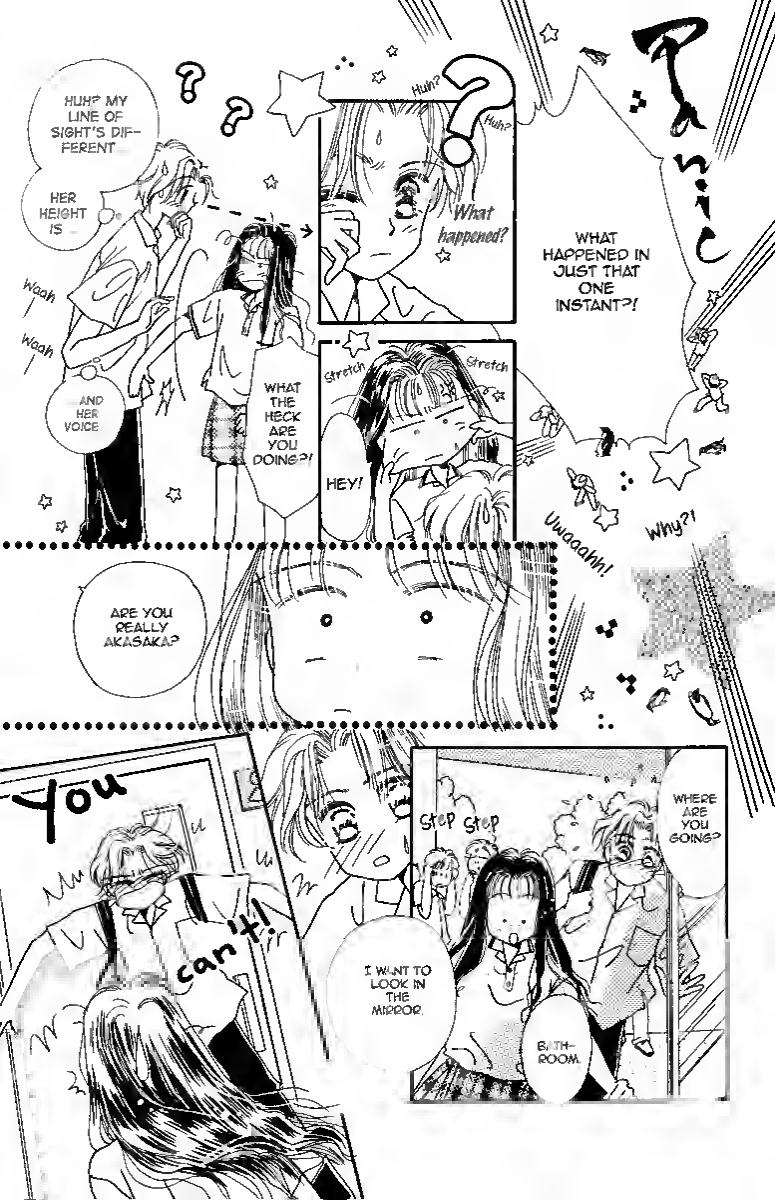
SHOCK
WHAT?!
YOU WENT HOME WITH NAO AKASAKA?!
AND, IT WAS JUST THE TWO OF YOU?!
I WON'T FORGIVE YOU!
Nao
Nao
AH
HUH?
ISN'T THAT AKASAKA?
THUMP
Ityoo
BAM
WHAT?

AKASAKA ?
RUN
RUN
RUN
OW!
AKASAKA-SAN, ARE YOU OKAY?!
GASP
I'M FINE...
I'M JUST A BIT... DIZZY...

SILENCE

Murmur
THAT'S A. AKASAKA, RIGHT?
Murmur
Murmur
Murmur
WHO'S THAT?
WH

WHO IS THIS INCREDIBLY UGLY GIRL IN FRONT OF US?!
Commotion
Commotion
TH... THEN...
IT'S TRUE THAT BEFORE THIS PERSON FELL, IT WAS AKASAKA!


HUH? MY LINE OF SIGHT'S DIFFERENT
HER HEIGHT IS
AND HER VOICE
Waah
Waah
WHAT THE HECK ARE YOU DOING?!
Huh?
Huh?
What happened?
Stretch
Stretch
HEY!
WHAT HAPPENED IN JUST THAT ONE INSTANT?!
Uwaaahh!
Why?!
ARE YOU REALLY AKASAKA?
You
can't!
Step Step
I WANT TO LOOK IN THE MIRROR.
WHERE ARE YOU GOING?
BATHROOM.

Akasaka
...
SHE'LL FIND OUT AT ANY RATE
RIGHT?
IT'S OKAY TO LET HER SEE, ISN'T IT?
Snicker
Snicker
...
WAH!
GRAB
SLIPS AWAY
Snicker
Snicker
Snicker

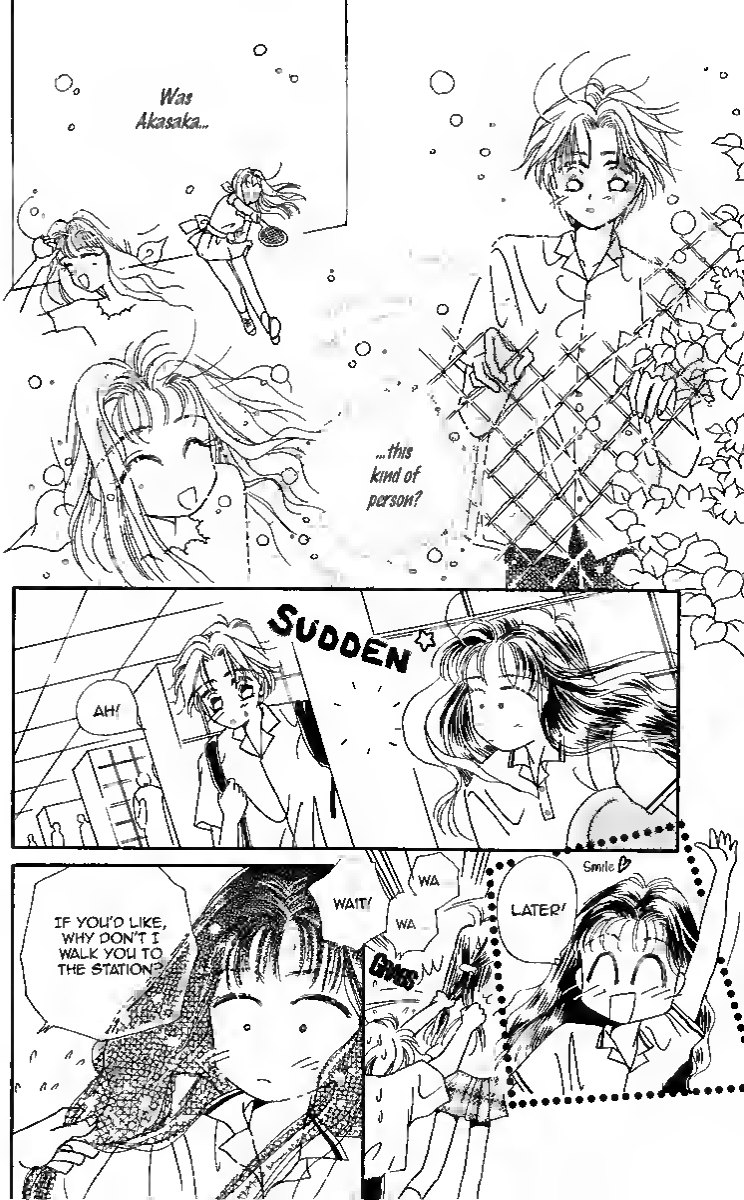
Murmur
What happened?
Murmur
She had surgery, right?
To become ugly on purpose?
No way!
Murmur
That's Akasaka-san?
How could her beautiful appearance change in an instant?
KYAAA?
This is.
Kyaaa
TURN
Waaah
That beautiful person is...
...now somehow pitiful.
Ah

SLIPS AWAY
Surprise
I...
...avoided Akasaka!!
EVERYONE LIKES YOU BETTER, IF YOU'RE BEAUTIFUL, RIGHT?

It's just as Akasaka said
TAKANO?
Shock
Are you crying?
WHO BULLIED YOU?!
DON'T CRY, YOU MORON!
I'm so pathetic
I liked Akasaka.
NEXT IS AKASAKA, PLEASE READ NOW
SHOCK
Real
YES
I TRIPPED AND LANDED ON MY FACE, AND FOR SOME REASON, I ENDED UP LOOKING LIKE THIS.
Thump
Y...YOU! WHO'RE YOU?!
I'M AKASAKA

SIR! TAKANO IS CRYING!
Sniff
Drip
Drip
DOES YOUR STOMACH HURT? DO YOU WANT TO GO TO THE NURSE'S
It is most likely more painful for Akasaka, yet...
She was so pretty, too.
I feel so sorry for Akasaka!
She...
WHAT'S WRONG WITH YOU?
Newspaper Club
Hey, you!!
AAHH!
TAKANO?!
HOW CRUEL!
Rip
Rip
Rip
Rip
Latest Edition Issue
FORMER BEAUTY, MIO AKASAKA! Closing in on the Mysterious Truth!
Big Scoop!
Before
After
Then it was dark-complexed!
What happened to the beauty in the school notebook?
OOH
H
Murmur Murmur
Heehin

SENPAI!
PLEASE COME AND WATCH ME PRACTICE!
IT'S SO PAINFUL, YET, SHE ACTS SO CHEERFULLY...
YOU'RE AKASAKA?!
KYAA! WHAT'S WITH THAT UGLY FACE!
SNIFF
YOU'VE SOMEHOW SHRUNK, AND YOU'VE BECOME REALLY UN-COOL!
Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!
THAT FACE IS MORE ENDEARING THAN THE ONE BEFORE, YEAH!
Bang
Bang
OUCH!
SOMEHOW, YOU SEEM HAPPY, SENPAI
HA! HA! HA! YOU CAN TELL?
I FORGOT TO TELL YOU, BUT, SENPAI, IT LOOKS LIKE THIS IS AN ILLNESS YOU CAN GET THROUGH
Ah!
Did Akasaka have that kind of personality before?
Bleeh
Nott
I'll turn Not ugly!
SWISH
CRAP...


Was Akasaka...
...this kind of person?
SUDDEN
AH!
IF YOU'D LIKE, WHY DON'T I WALK YOU TO THE STATION?
WAIT!
WA
WA
GRAB
LATER!
Smile

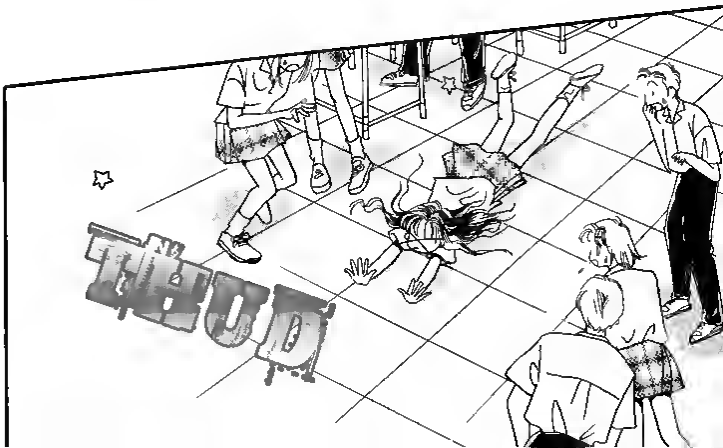
A BEAUTIFUL PERSON IS JUST A BEAUTIFUL PERSON, AND THERE ARE HARDSHIPS
I SAID SOMETHING LIKE THAT RIGHT?
It's the same as three days ago, but...
ABOUT LAST TIME...
It's the same Akasaka beside me, but...
YEAH...
I BECAME UGLY AND I REALIZED SOMETHING
AN UGLY PERSON IS JUST AN UGLY PERSON, AND IT'S STILL PRETTY DIFFICULT
Huh ?
It's the same.
I WONDER WHICH ONE
Of course it's being a beautiful person, right...?
UMM... IT'S DIFFICULT TO ASK.
BUT WHICH ONE'S BETTER?
WHAT?!
Her personality hasn't changed, (but that's what I expected).
It's just that I didn't notice it until now...

RUMBLE
WHOOSH
GOOD MORNING
STRONG WIND, ISN'T IT?
AH...
YEAH...
I heard a typhoon's coming!
EVERY-THING'S DIFFER-ENT SINCE SHE TURNED UGLY
I COULDN'T EVEN GREET HER!
REALLY? I ALREADY KNEW THAT
THUMP
HA! HA! HA! IF IT WERE BEFORE, YOU WOULD HAVE BEEN INCREDIBLY HAPPY!
WHAT?
I DID IT SHALL I LEND YOU MY NOTES?
EEHHH?! WE HAD HOMEWORK?!
CRAP! I DIDN'T DO IT!
Clatter
Clatter
Clatter
GOO

AKASAKA-SAN, YOU DID IT? LET US SEE!
OH
THAT'S OKAY!
I'LL BORROW FROM SOME OTHER GUY SORRY!!
AKASAKA
WAS SHE ALWAYS ON SUCH GOOD TERMS WITH THE GIRLS LIKE THAT?
HEY, WHO'S THIS OTHER GUY? NO ONE DID IT
We're all perfect performers in the same home! Huh?
What's up?
GOOD MORNING!
WE SHOULD HAVE BORROWED FROM AKASAKA!
WHAT ARE WE GOING TO DO ABOUT THE HOME-WORK?
Annoyed
YOU KNOW EVEN IF YOU GET HIT ON NOW BY A WOMAN THAT'S BECOME UGLY,
IT'S LIKE WHAT DO I DO, KIND OF FEELING, RIGHT?
YOU UNDER-STAND, DON'T YOU, TAKANO?
RIGHT?
WHAT'S WITH THAT?

WHAT?!
YOU WENT HOME WITH THAT UGLY GIRL?!
THAT'S NO GOOD BECAUSE THIS GUY'S STILL AN AKASAKA FAN
YESTERDAY THEY WENT HOME TOGETHER TOO
Maybe, what really changed...
YOU'RE INCREDIBLE TAKANO!

...wasn't Akasaka.



THUMP
Huh
Ahaha
Ouuuuuu!
It's the same as that time.
Haha ha
AKASAKA-SAN, ARE YOU ALL RIGHT?
YOU UGLY GIRL!!
THAT HURT!
AH! SORRY!
BE MORE CAREFUL, WHY DON'T YOU?!
WHY ARE YOU TALKING LIKE THAT?!
YOU ARE THE ONE THAT STUCK OUT YOUR LEG, SO YOU'RE THE ONE AT FAULT, RIGHT?!
That's right!!
WHAT THE?!

Shut up!!
WHAT'S WRONG WITH TELLING AN UGLY GIRL THAT SHE'S UGLY?!
PLEASE STOP!
HEY! DON'T FIGHT ABOUT ME!!
YOU'RE ALL UGLY!!
Uwa!!
BUT, WHEN AKASAKA WAS CUTE YOU SAID TERRIBLE THINGS ABOUT HER, LIKE HER BEING AN AWFUL WOMAN! HOW DISGUSTING!
YOU'VE SUDDENLY BECOME ALL FRIENDLY WITH HER
Ken!
WELL, THE BOYS ARE THE SAME, AREN'T THEY?!
YOU'D TURN YOUR BACKS ON HER YOU'RE THE WORST!!
B
O
NK
Squeeze
Sigh
JUST QUIT IT ALREADY
Ooow!
TAKANO-KUN!

IT'S TRUE...
...THAT AKASAKA'S APPEARANCE HAS CHANGED A LOT!
BUT, WHAT CHANGED EVEN MORE IS
OUR ATTITUDE TOWARDS AKASAKA
LET'S GO!
Murmur
Murmur
Murmur
Murmur
Splash

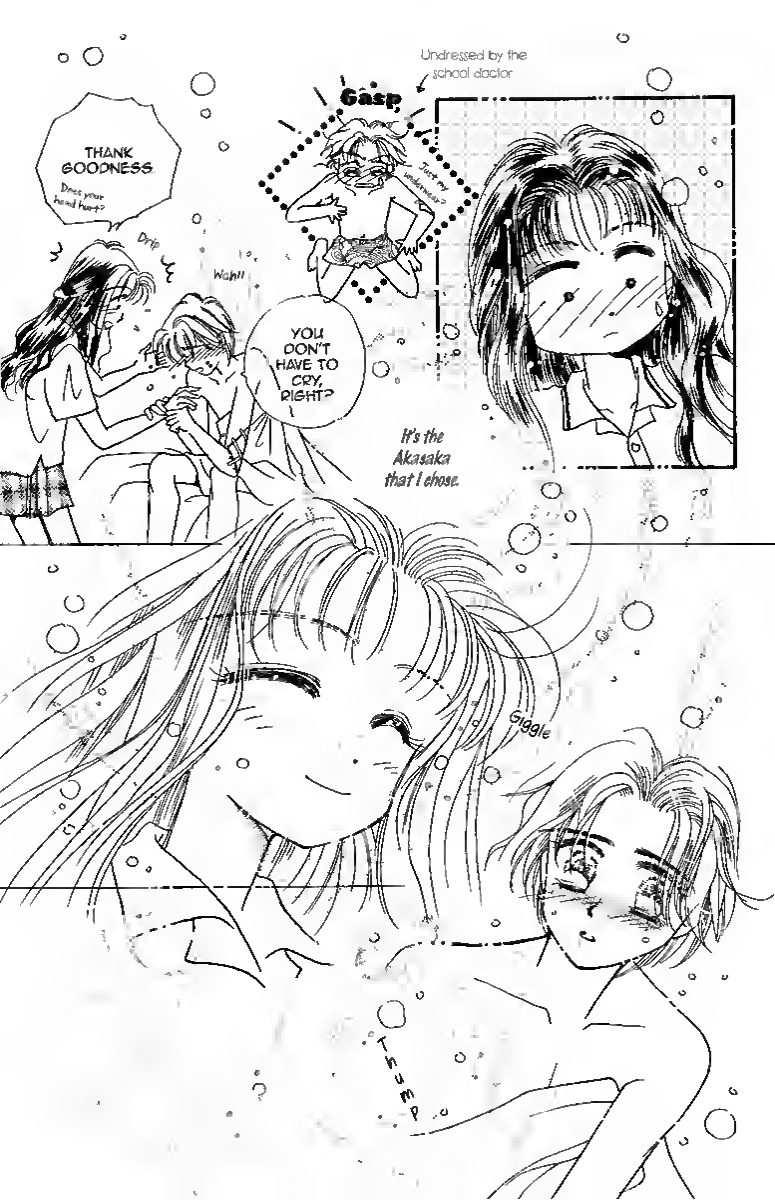
RUSTLE
I LIKED THE AKASAKA WITH A PRETTY FACE!
Pretty
I'M SORRY
I KNEW
GET UP ALREADY, TAKANO-KUN
THAT
Drip
AKASAKA, I'M SORRY!
I'M THE SAME AS THEM!
I
I

IT'S AS I THOUGHT
Rub Rub Rub
THE CUTE ONES HAVE AN ADVANTAGE OVER THE UGLY ONES, RIGHT?
Dash
WHOOSH
WAIT...!
TAKANO-KUN!!
SLIP

HUH?
AKASAKA IS CUTE?!
OBVIOUSLY WHAT ARE YOU SAYING?
swirls
HUH ...?
I see. Everything up to now was a dream.
Oh All of it.
Takano-kun.
STUPID! WHY DID YOU COME TO SAVE ME!
I'M. '
AKASAKA!
Takano-kun.

Which way should I go?
When one is the dream...?
In that one...
THIS IS...!
?
I fell in the lake, and
TO SAVE ?
the pretty Akasaka lives!
Pretty...
Ah!
I AM

MN
SHINE
Skrb
ARE YOU AWAKE, TAKANO-KUN?
My head?
THANK GOODNESS IT LOOKS LIKE YOU HIT YOUR HEAD LIGHTLY WHEN YOU FELL IN
THE POND
Fwip
if it's a dream or reality,
This is.
I'll always protect Akasaka.


Undressed by the school doctor
Gasp
Turn my underwear?
THANK GOODNESS
Does your head hurt?
Drip
Wah!!
YOU DON'T HAVE TO CRY, RIGHT?
It's the Akasaka that I chose.
Giggle
Thump

AKASAKA!
IT'S DEFINITELY WEIRD!
IT LOOKS LIKE YOU'VE GOTTEN MUCH TALLER
REALLY?
AND, YOU'RE MORE SOLID.
REALLY?
AND YOUR FACE LOOKS LIKE IT'S GOTTEN LONGER AND, YOUR EYEBROWS ARE THICKER
AND, YOUR ARMS AND LEGS ARE SOMEHOW STURDIER
IT'S AS IF
You walk too fast!
NAO-SAN!!
KYAAA
WHY DON'T WE GO HOME TOGETHER?!
So Cool!
LATELY, I FEEL GOOD
It's as if
SORRY TODAY, I'M GOING HOME WITH TAKANO-KUN
IT'S LIKE I'M BRIMMING WITH POWER!
Kyaa
THUMP—
Hhhh

RIGHT?
She (maybe he) transformed again
Can I carry on...
...and live on with the same unchanging feelings?
FROM NOW ON,
WILL AKASAKA CONTINUE TO CHANGE?
AARGHH!
Maybe...
I'm being tested
...by someone
Impersonation Game / End

personification panic

June 1995

Speaking of the starting point for "Granny is 16 Years Old", could this be it?

In the last 2 pages, the kind of result where Akasaka-san turns into a boy, I like it a lot. This is my first work with a male protagonist.

It seems that "Strawberry Milk Guy" goods are fairly popular among the public. Even I have collected some of those goods and among them are the mechanical pencil and stationery

Strawberry Milk guy

June 1996

My one work that was named in one stroke within about two days and that has my heart and soul put in it (?) This work began when I saw my friend put her hands on her hips, and just like that, drink milk at the station in her "Drinking Milk Standing Form", and I thought, "Let's draw it!" Hahaha! It's true!

Naturally the trendy teenager Rikako san.

At the milk stand on the Akihabara platform for the Sobu Line there were some middle-aged men lined up in a row all in the "Drinking Milk Standing Form". What a rare thing to see!

Disclaimer

This manga was scanlated by Midnight Scans. This is an unofficial service from fans to fans and is not in any way supported or recognized by the mangaka or any of the publishers of this work.

If you enjoyed this release, please support the mangaka by buying the original copy once it becomes available in your country!

- Midnight Scans Staff

☆ Midnight Scans is now recruiting

We are still looking for Japanese and Chinese translators.

Are you interested in joining us? We have a lot of pretty manga that need your help, for example, Amai Yayuu, Ichigo Trap – Strawberry Sex, Katakoi Triangle, and another manga titled Ubukawa – Hajimete no Kare

Come join Midnight Scans and the staff members and help out or you are going to have to wait rather slowly for our next release, as we are kind of tied up here and there ☆

If you are interested, look us up at the forum http://midnight.zoushea.com/forum/ or the website http://midnightscans.zoushea.com

☆

Take the matter into your own hands! The more we are the faster we can get new releases out!!

☆

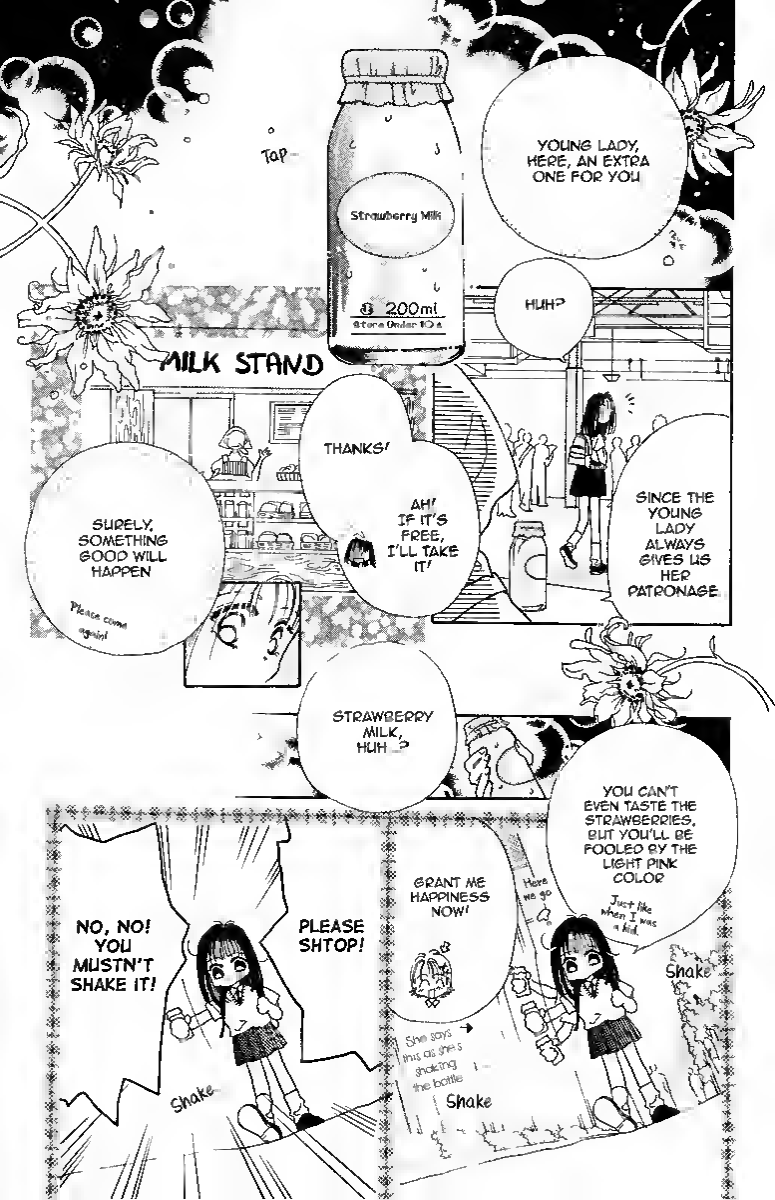
☆

Properly Needed

Strawberry Milk Guy

Sigh
MA'AM,
ONE BOTTLE OF MILK!
GLUG
① Gulp down the milk in one go
② Armpit forms a right angle!
③ Put your other hand on your hip
④ Perfect straight spine!
⑤ Stand with your legs shoulder width apart!
That's all! The Five Steps for the Correct Posture for Drinking
OOHHH!
SHE FINISHED DRINKING IT IN THREE SECONDS!
AAHHH
Even the sigh is like an old man's! I expect nothing less from her!
THANKS, MA'AM!
Bam
IS THIS THE OLD MAN'S BASIC DRINKING MILK STANDING FORM?!
OOHHH
Yeah, yeah!
NOT BAD, RIKAKO KINUGATA

T/N Situations where stamina drinks are used are also common


Tap
Strawberry Milk
200ml
YOUNG LADY, HERE, AN EXTRA ONE FOR YOU
HUH?
MILK STAND
THANKS!
AH! IF IT'S FREE, I'LL TAKE IT!
SURELY, SOMETHING GOOD WILL HAPPEN
Please come again!
SINCE THE YOUNG LADY ALWAYS GIVES US HER PATRONAGE
STRAWBERRY MILK, HUH...?
YOU CAN'T EVEN TASTE THE STRAWBERRIES, BUT YOU'LL BE FOOLED BY THE LIGHT PINK COLOR
Here we go
Just like when I was a kid
Shake
GRANT ME HAPPINESS NOW!
She says this as she's shaking the bottle
Shake
NO, NO! YOU MUSTN'T SHAKE IT!
PLEASE SHTOP!
Shake

POT
?
A voice...
FUWAAAH!
Bubble
Bubble
Bubble
OH!
NOOO!
YOU MUSHN'T THROW ME OUT!
Soaked
Squeeze

I WILL GRANT YOU JUSHT ONE WISH!
Strawberry Milk
WHAT'S UP WITH THIS GUY?
MAYBE IT'S A TYPE OF FREEBIE FROM GL-BLEEP-CO...
There's a business recession so even the milk companies are scheming.
BUT NORMALLY IF YOU PUT THE FREEBIE DIRECTLY INSIDE THE DRINK IT'S KIND OF GROSS
YOUR WISH?
NONE.
NONE?!
Cookies 'n Cream

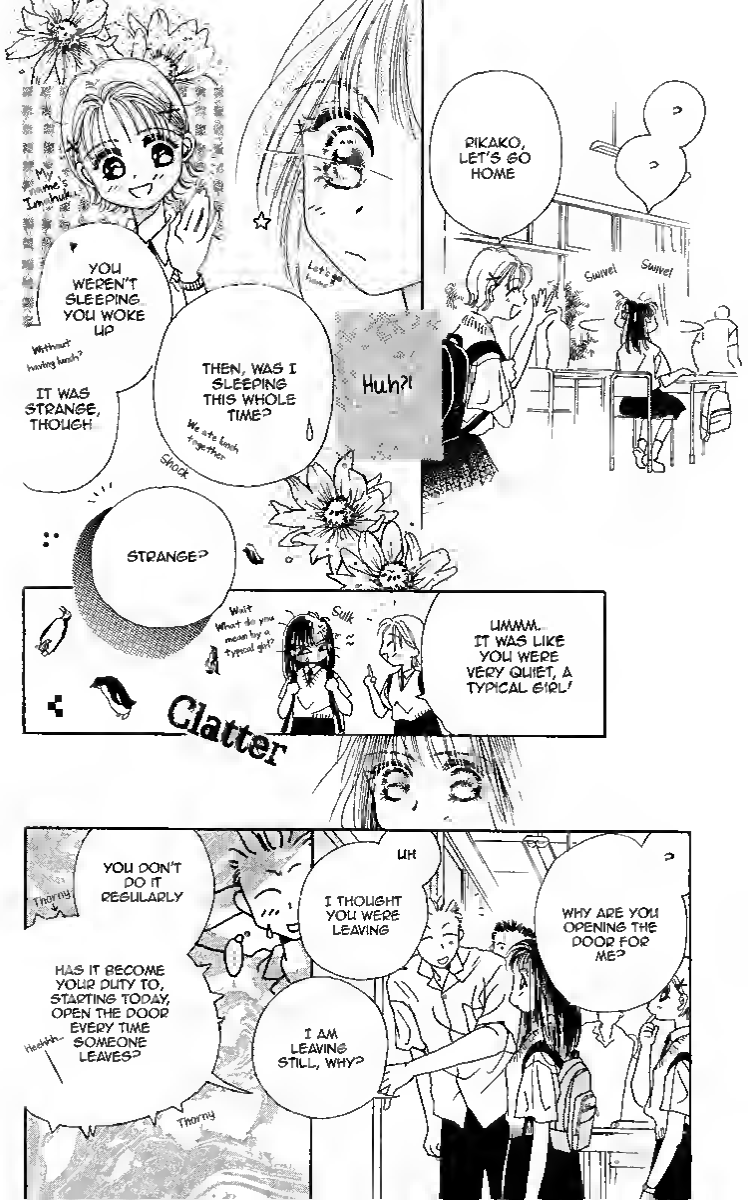
YOU HAVE ONE, DON'T YOU? LIKE, YOU WANT TO BECOME GORGEOUSH?
OR YOU WANT TO BECOME SHMART?
I...
WELL, I AM GORGEOUS.
AND, AS IT IS, I CAN HANDLE MY STUDIES QUITE WELL!
Blunt

Whisper Whisper
KINUGATA-SAN'S GETTING MAD AT HER LOCKER
Fume!!
Rumble
Whisper Whisper
IT'S BECAUSE SHE'S WEIRD
Even though her face is pretty...
Haah?
MAKE A WISH, NO MATTER WHAT?!
REALLY, YOU'RE JUST THINKING ABOUT YOURSELF!
You're so selfish!
WHAT WOULD A HIGH SCHOOL STUDENT DO WITH A LOT OF MONEY?!
You're so stupid!
Mom
I'll do chores, too!
Tuition, living expenses, etc...
IT'S A GIVEN THAT I'D HAVE IT CONFISCATED BY MY MOM!
THEN, BEING RICH!!
Crunch! Crunch!
Tender! Munch! Arrow!
HEY
Thump Thump Thump
NING
OD
MOD
HE LEFT ALREADY
Like just a second ago.
G
GO

SCHWIP
YOU LIKE HIM... HMMM...
SA SATOU IS...
SATOU, HUH? IT'SH A NAME THAT WILL DEFINITELY BE ANYWHERE, HUH?
I'LL GRANT IT FOR YA!
WAIT A MINUTE! WHY DO I HAVE TO BE TOLD THAT BY THE LIKES OF YOU?!
Annoyed
Splish Splash
NO! IT'S OKAY!
I'M TELLING YOU THE WAY THINGS ARE RIGHT NOW WITH HIM ARE TOTALLY FINE!
Reeks of milk
SCRUB
HEY!
WHAT ARE YOU DOING?! YOU...!!
.....
Blub
Blub
Blub
Blub
Blub
The incantation
Rumble
Rumble
Rumble
Rumble
Rumble
Rumble

HER APPEARANCE IS PRETTY CUTE, BUT
HER PERSONALITY, YOU KNOW, IS WEIRD, SO I WONDER IF ANYTHING WILL BECOME OF HER
I WONDER WHY SHE DRINKS MILK AT THE STATION EVERY MORNING
Hmmm
Swoosh
HEY KINUGATA, WHAT ARE YOU SLEEPING FOR? HOMEROOM IS GOING TO START SOON
Drip
Snores
WOW, SHE CAN EVEN SLEEP WHILE SITTING DOWN WHAT A SKILLFUL PERSON
What's more... she opens her mouth so wide
I wonder how he'll grant it...
KINUGATA, WHAT HAPPENED? WHY ARE YOU LATE?
This morning I saw you drinking milk at the station.
CLATTER
SHE WAS SLEEPING IN THE HALLWAY EARLIER
OH...
Pant
Pant

I AM VERY SORRY, SENSEI
HEHE!
Shiver
HEHE?!
Y...YOU MAY SIT DOWN
OK!
It's not the usual Kawagata.
Stomp Stomp
Shiver Shiver
Murmur
Strawberry milk
Now, then,
...all that's left...
...is that Satou boy.
Ding
Dong
Dang
Ah


My name's Im-hulk. Im-hulk.
Let's go home!
RIKAKO, LET'S GO HOME
Swivel
Swivel
YOU WEREN'T SLEEPING. YOU WOKE UP
Without having lunch?
IT WAS STRANGE, THOUGH
THEN, WAS I SLEEPING THIS WHOLE TIME?
We ate lunch together
Shock
Huh?!
STRANGE?
Clatter
Wait! What do you mean by a typical girl?
Sulk
UMMM. IT WAS LIKE YOU WERE VERY QUIET, A TYPICAL GIRL!
YOU DON'T DO IT REGULARLY
Thorny
HAS IT BECOME YOUR DUTY TO, STARTING TODAY, OPEN THE DOOR EVERY TIME SOMEONE LEAVES?
Hmhhh...
Thorny
UH
I THOUGHT YOU WERE LEAVING
I AM LEAVING STILL, WHY?
WHY ARE YOU OPENING THE DOOR FOR ME?

OH, LATER
WHO THE HECK IS HE?
Confession of love? Who would?
That's a third year...
Ackuu
IT'S THE USUAL
KINUGATA
That was mean. I feel sorry for Kazamatsuri.
I just thought I showed her some kindness (with an ulterior motive). I'm an idiot.
RIKAKO-CHAN ♡
YOUR PASSIONATE CONFESSION OF LOVE
HAS TOTALLY CAPTURED MY HEART!
AH
Smirk

Whenever I face him...
I want to have a straight, normal conversation with him
But I can't do that can I?
My face burns,
and my voice trembles
If there was something I could do, it...
Hm?
WAIT A MINUTE
I FEEL LIKE I'M FORGETTING SOMETHING IMPORTANT
What was it?
Even I...
G...
GO...
Sweat Sweat Sweat
Bye-bye!
OO
SATOU FROM CLASS 6 HAS DIFFERENT CLASSES THAN YOU, BUT HE ALWAYS GREETS YOU, RIKAKO
B...
BYE
Even I...
MAYBE HE LIKES YOU OR SOMETHING...
Blush
GRAB
RIKAKO, YOU SHOULD GREET HIM, TOO!
EVEN I WANT TO GREET HIM!!

What was it ?
Ding
Dong
Dang
AH?
BAM
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
Ohhh
WHO THE HELL ARE YOU?!
Pant
Pant

KINUGATA! ANOTHER GUY'S HERE FOR YOU!
RIKAKO! PLEASE READ MY LOVE LETTER TO YOU!
?
"Kinugata's popular?"
What the heck happened?
RIKAKO! A FEMALE STUDENT WANTS YOU!
Humph
WHO, YOU SAY ?
HOW MEAN YOU FORGOT? I'M SATOU
It's the crazy guy from yesterday!!
SATOU?
RIKAKO-CHAN, YESTERDAY, YOU TOLD ME YOU LIKED ME
Swivel
Snap
DON'T MESS AROUND, YOU IDIOT!!
Whoosh
BRINGING FEEBLE MAIDENS TO THIS PLACE!!
Feeble?

WHERE IS THIS FEMALE STUDENT?
Calling somebody out like that, how rude!
I'M SURE SHE SAID TO MEET HERE
How weird.
Swish
Run up the stairs.
Pant
Pant
Shock
WHAT?! WE APOLOGIZED, DIDN'T WE?!
I'M RETURNING THE FAVOR!
NO WAY! THEY HIT HER! SORRY!!
Snicker
Snicker
She's a third-year student!
RIKAKO!!
DASH
FLUMP

KYN
I'm a third-year, you know?
WHAT THE HECK ARE YOU DOING?!
THAT'S MY LINE!
HARASSING PEOPLE IN SUCH A CLICHÉD WAY! IF YOU GOT A PROBLEM, SAY IT OUTRIGHT!
SLAP
OWWW
RIKAKO?
Fume Fume
They're intensely grabbing the other's hair and hurling each other!
Wow, outright
IS THAT SO? THEN, I'LL SAY IT.
DON'T BE MAKING EYES AT THE BOYS THAT DON'T BELONG TO YOU! YOU STUCK YOUR HANDS ON ANOTHER WOMAN'S MAN!
—!?
CRASH
THWACK!
WHAT THE HELL IS THIS?!
Dume, that woman...
NOW, NOW, CALM DOWN, KINUGATA
SHE WAS BEAT UP BY A THIRD-YEAR GIRL FOR A REASON THAT SHE DOESN'T EVEN REMEMBER
AND, SHE WAS HIT ON BY SOME GUY SHE DIDN'T KNOW.
Ooahhh
What's up with that?

Memories?
SO, SHE'S CONSTANTLY LOSING HER MEMORIES?
THAT'S RIGHT! WHEN YOU DON'T HAVE THEM, SOMETHING TERRIBLE HAPPENS!
Like actually having multiple personalities...
?
snore—
SHE'S SLEEPING
Blink
WHAT'S UP WITH THIS GIRL?
THAT HURT!
It did!
WHY?
RIKAKO?
Are you awake?

OH, YEAH!
Shift ♡
DOES ANYONE KNOW THE SATOU THAT I LIKE?
Eh?
Haaah?!
Yes! I knew!
That I like?
SATOU?
Commotion Commotion
IT'S THE SATOU IN CLASS 6 THAT'S A MEMBER OF THE KENDO CLUB!
Whisper Whisper
What's he going?
SATOU-KUN.

I...
...HAVE ALWAYS LIKED YOU, SATOU-KUN.
Rush
WHAT IS IT?
I HAVE TO GO TO THE DOJO SOON
Rattle
Whisper Whisper
WHAT ARE THEY DOING IN THERE?
CAN YOU HEAR ANY-THING?

Eh...?

Th
Whomp
This situation is .
pushed him down
Satou...
HA...

HA! HA! HA! HA! HA!
AHH
ARE YOU...
KINUGATA?
Reach
PLEASE FORGET EVERYTHING THAT JUST HAPPENED!!
WHAM
I THINK IT'S IMPOSSIBLE, THOUGH
Later!!
WAIT!
Grab

My existence...
FORGET IT, SHE SAYS
WHO'S THAT? KINUGATA...?
Smile
WH...
RATTLE
Blush
OKAY, LATER
!!
Blush
Slides Down
EVEN IF I'M TOLD THAT
Because I was a face that he somewhat recognized he greeted me...
HEY
LATER
So it was just that kind of thing
What do you know..
Hmm? Rokuko! What happened? Tell me!
He didn't notice...

What could you put in a locker that would make the stench?
Urgh
KINUGATA!
IS THIS YOUR LOCKER?! WHAT DID YOU PUT IN IT?!
IT SMELLS SO BAD!! WE CAN'T STAND IT!!
INSIDE THE LOCKER?
It's been 3 weeks
I HAVEN'T OPENED IT SINCE MONDAY, WHEN I TOOK OUT THAT DRENCHED TOWEL
AH!
DRENCHED
I remember!
THERE'S STRAWBERRY MILK IN THERE!!
THAT'S RIGHT!!
STRAW-BERRY MILK?
DON'T PUT THAT KIND OF THING IN THERE!
RUN

I'M RIGHT HERE
IT'S GONE?!
Empty
WAFT WAFT
URGH!
There's more yoncell
BABY TALK?
THAT WASH MEAN SHTRAW-BERRY MILK, YOU KNOW
SHOULD BE PUT IN THE FRIDGE FOR FOUR DAYSH IN THE SHUMMER-TIME
MLRWLR
MLRWLR
GURGH
RIKAKO?!
MILK CAME OLIT OF HER NOSE!
HER MOUTH, YOU MEAN
Blaargh
Eww
KINUGATA IS !!
Gross!
PHEW!

IT WASH FUN!
BUT NOW, IT'SH TIME FOR GOODBYE
Kyaaa!
It's so cute!
What is this kid?
IT WASH FUN!
DON'T GIVE ME THAT!
SQUISH
KYAA!
THESE PAST FEW DAYS, ALL THE WEIRD THINGS THAT HAVE HAPPENED AROUND ME, THEY WERE ALL YOUR FAULT, WEREN'T THEY?!!
YOU EVEN MADE ME ATTACK SATOU!
Ka-Boom
ATTACK!
SATOU? WHICH SATOU?
Murmur
Murmur
Swish
IT WASH A GREAT SHUC-CESSHH, WASHN'T IT?
YOU WERE ABLE TO PRESHENT SHTRONG APPEAL TO HIM
You shouldn't be mad!
RIGHT NOW, HE CAN'T GET YOU OUT OF HISH HEAD!
Heart
IT WAS WAY TOO STRONG!!

THERE'SH NO WAY
THAT YOU WERE THINKING UP SHOMETHING SHIMPLE LIKE YOU LIKE HIM, SHO HE MUSHT LIKE YOU TOO,
Stab
Stab
Stab
UPK
TO SHAY NOTHING OF YOU BEING GREETED
who thought exactly that.
WELL, WITH THISH, YOUR WISH HAS BEEN GRANTED
Here we go
HOW HAS IT BEEN GRANT-ED?
HEY!
Bang
WELL, I'VE PASSHHED THE EXPIRY DATE, SO..
IT WASH ALL THANKSH TO YOU APPROACHING A BOY BY THE NAME OF SATOU
!!
WHAT?!
HEY, WAIT! DON'T GO LEAVING THINGS HALF-DONE!!

Th... That bastard...
THAT STINKS
SQUELCH
SQUELCH
FROM NOW ON, THAT HALF-ASSED GUY WHO LEAVES THINGS HALF-DONE,
I'M GOING TO CALL HIM STRAWBERRY MILK GUY
KINU-GATA CLEAN IT UP!
OK
What should I do...?
He left everything a mess, then he just up and left...

...it's okay, isn't it?
GLUG
If things are this way...
THANKS! ANOTHER BOTTLE!
BAM
Eh?
YOUNG LADY, YOUR APPETITE WILL GO DOWN HOW MANY BOTTLES DOES THAT MAKE?
Thump
COME TO THINK OF IT, YOU'RE AWFULLY EARLY THIS MORNING, AREN'T YOU?
It's 7 o'clock you know. You're usually here after eight
Ahh well
TODAY, I'M GOING TO SHOW MORE ENTHUSIASM THAN USUAL
OR SO I THOUGHT
MA'AM, GIVE ME MILK!
Even if my voice trembles
or my face burns,

Ka-Clack
Clack
Clack
Squeeze
M...
MILK...
D...
DO YOU WANT SOME?!
M.

Hands
AH.
THANK YOU
Ah... Huh?
Gulp
YOU'RE KINUGATA,
RIGHT? YOU'RE ALWAYS DRINKING MILK IN THE MORNING, SO YOU'RE PRETTY FAMOUS
COUGH
ABOUT WHAT HAPPENED YESTERDAY...
PLEASE FORGET ABOUT IT!!

"Strawberry Milk Guy" / End

Slightly Bitter Guy

M. MORNING!
AH
KINUGATA MORNING
LET'S SEE...
DID YOU ALREADY DRINK MILK?
In order to meet Satou she drinks milk early every morning.
AH! YEAH! BECAUSE IT'S ROUTINE OF MINE UHMM...
The couple with hardly any progress
milk stand
WAIT YOUNG MAN
DAMN
WE HAVE SOME EXTRA MILK. WOULD YOU LIKE SOME?
SSH
WELL. I'VE GOT CLUB ACTIVITIES, SO I'LL BE GOING FIRST
YEAH!
For a while after that,
Dyed brown hair!
Hmph. I'll do the Initiation of Love for you!
Guitar!
PEOPLE CALL ME
SLIGHTLY BITTER GUY, YOU KNOW ?
I wouldn't know!
...it couldn't be said whether or not Satou's appearance was weird

Disclaimer

This manga was scanlated by Midnight Scans. This is an unofficial service from fans to fans and is not in any way supported or recognized by the mangaka or any of the publishers of this work.

If you enjoyed this release, please support the mangaka by buying the original copy once it becomes available in your country!

- Midnight Scans Staff

☆ Midnight Scans is now recruiting

We are still looking for Japanese and Chinese translators.

Are you interested in joining us? We have a lot of pretty manga that need your help, for example, Amai Yayuu, Ichigo Trap – Strawberry Sex, Katakoi Triangle, and another manga titled Ubukawa – Hajimete no Kare

Come join Midnight Scans and the staff members and help out or you are going to have to wait rather slowly for our next release, as we are kind of tied up here and there ☆

If you are interested, look us up at the forum http://midnight.zoushea.com/forum/ or the website http://midnightscans.zoushea.com

☆

Take the matter into your own hands! The more we are the faster we can get new releases out!!

☆

☆

Properly Needed